PHILIPS

Multicooker

HD2616/HD2633
HD2823

English

Important

Read this important information leaflet carefully before you use the multicooker and save it for future reference.

Danger

- The appliance must not be immersed.

Warning

- The appliance must be supplied through a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage before you connect it.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- This appliance shall not be used by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Supply cord should be regularly examined for signs of damage. If the power cord set is damaged, it must be replaced by a cord set available from the manufacturer.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- WARNING: Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.
- WARNING: Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- Caution: Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Use clean and soft cloth to clean the surfaces in contact with food.
- Only connect the appliance to a grounded power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord, the inner pot, the sealing ring, or the main body is damaged.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Make sure the heating element and the outside of the inner pot are clean and dry before you put the plug in the power outlet.
- Do not plug in the appliance or touch the control panel with wet hands.
- The ducts in the pressure regulator allowing the escape of steam should be checked regularly to ensure that they are not blocked.
- Make sure the power socket is clean and dry before you plug in the appliance.
- The container must not be opened until the pressure has decreased sufficiently.
- Do not use the appliance if too much air or steam is leaking from under the top lid.
- Wait until the pressure is naturally released and the floating valve has dropped to open the top lid.

Caution

- The symbol marked on the appliance means "Caution, Hot surfaces", do not touch the hot surface in order to avoid scald.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not expose the appliance to high temperatures, nor place it on a working or still hot stove or cooker.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Place the appliance on a stable, horizontal, and level surface.
- Do not use the handle on the top lid to move the appliance, use the side handles instead.
- When pressure is being released from the pressure regulator valve, hot steam or liquid will be ejected. Keep hands and face away from the steam vent.
- Always put the inner pot in the appliance before you put the plug in the power outlet and switch it on.
- Do not place the inner pot directly over an open fire to cook food.
- Do not use the inner pot if it is deformed.
- Make sure that the sealing ring is clean and in good condition.
- The accessible surfaces may become hot when the appliance is operating. Take extra caution when touching the surfaces.
- Beware of hot steam coming out of the floating valve and pressure regulator valve during cooking or when you open the lid. Keep hands and face away from the appliance to avoid the steam.
- Do not lift and move the appliance while it is operating.
- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot to prevent overflow.
- Do not place the cooking utensils inside the pot while cooking.
- Only use the cooking utensils provided. Avoid using sharp utensils.
- To avoid scratches, it is not recommended to cook ingredients with crustaceans and shellfish. Remove the hard shells before cooking.
- Do not place a magnetic substance on the lid. Do not use the appliance near a magnetic substance.
- Always let the appliance cool down to room temperature before you clean or move it.
- Always clean the appliance after use. Do not clean the appliance in dishwasher.
- Always unplug the appliance if not used for a longer period.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes, or if it is not used according to the instructions in this safety leaflet, the guarantee becomes invalid and Philips refuses liability for any damage caused.
- Read all the instructions.
- Do not let children near the multicooker during use and cool down.
- Do not put the multicooker into a heated oven.
- Move the multicooker under pressure with the greatest care. Do not touch hot surfaces. Use the handles on both sides. Do not use handles on the top lid.
- Restricted substances and its chemical symbols
- Do not use the multicooker for a purpose other than the one for which it is intended.
- This appliance cooks under pressure. Scalds may result from inappropriate use of the multicooker. Make sure that the cooker is properly closed before applying heat.
- Never force open the multicooker. Do not open before making sure that its internal pressure has completely dropped.
- Never use your multicooker without adding water, this would seriously damage it.
- Do not fill the cooker beyond 2/3 of its capacity. When cooking foods that swell during cooking, such as rice or dehydrated vegetables, do not fill the cooker to more than half of its capacity.
- Use the appropriate heat source(s) according to the instructions for use.
- After cooking with a skin (e.g. ox tongue) which may swell under the effect of pressure, do not prick the meat while the skin is swollen; you might be scalded.
- When cooking doughy food, gently shake the cooker before opening the lid to avoid food ejection. For bake program baking a cake, the max amount of flour and raising agent is 180g.
- Before each use, check that the valves are not obstructed. See the Instructions for use.
- Never use the multicooker in its pressurized mode for deep or shallow frying of food.
- Do not tamper with any of the safety systems beyond the maintenance instructions specified in the instructions for use.
- Only use manufacturer's spare parts in accordance with the relevant model. In particular, use a body and a lid from the same manufacturer indicated as being compatible.
- Repairs have to be made by authorized personnel only.
- The multicooker should be put in a dry place when storage.
- Be cautious about the overflow when you press the manual pressure release button.
- After cleaning the top lid, stand it vertically for 5 minutes to drain excess water. Then dry the top lid with a soft towel.
- Visit **www.philips.com/support** to download the user manual.
- KEEP THESE INSTRUCTIONS.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

Versuni Netherlands B.V., registered at Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offers a two-year warranty on this product after the date of purchase (or the date of delivery, if later). This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information, for spare parts, or for invoking the warranty, please visit our website **home.id/warranty**.

For Australia and New Zealand
Our goods and services come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law, or under the Consumer Guarantees Act (NZ). For major failures with the service, you are entitled: to cancel your service contract with us; and to a refund for the unused portion, or to compensation for its reduced value. You are also entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods or a service does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done you are entitled to a refund for the goods and to cancel the contract for the service and obtain a refund of any unused portion. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods or service. To make a claim under the warranty, contact: Versuni Australia on 1300 805 865 (AU) or 0800 854885 (NZ). Expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim. This warranty is provided by Versuni Australia, 65 Epping Road North Ryde, Sydney NSW.

Specifications

Model number	Rating	Capacity	Working pressure
HD2616/HD2633	220-240 V~, 50-60 Hz, 1000W	6L	30-50kPa, 60-80kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6L	30-50kPa, 60-80kPa
HD2823	220-240 V~, 50-60 Hz, 1300W	8L	30-50kPa, 60-80kPa

Eco design information for HD2616/HD2633/HD2823

Description	Symbol	Value	Unit
Off-mode power consumption	P_{off}	N/A	W
Standby mode power consumption	P_{sb}	0.27	W
Period before automatic switches into standby mode	T_{sb}	Immediately	Min
Measurement standard for service value	EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, The Netherlands		
The appliance complies with the Ecodesign requirements of Annex II of COMMISSION REGULATIONEC) NO 1275/2008 & (EU) No 801/2013.			

PHILIPS

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2026 © Versuni Holding B.V.

642001045341 (26/08/2026)

設備名稱：飛利浦智慧萬用電子鍋 型號（型式）：HD2616, HD2633 Equipment name Type designation (Type)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{6+})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線組	○	○	○	○	○	○
主機板及顯示板	–	○	○	○	○	○
主溫控器組件	–	○	○	○	○	○
電磁鐵	○	○	○	○	○	○
微動開關	○	○	○	○	○	○
壓力感測器組件	–	○	–	○	○	○
底座與頂蓋等外殼	○	○	○	○	○	○

備考1："超出 0.1 wt %"及"超出 0.01 wt %"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2："○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3："–"系指該項限用物質為排除專案。
Note 3 : The " – " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Български

Важно

Преди да използвате многофункционалния уред за готвене, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Уредът не трябва да се потапя.

Предупреждение

- Уредът трябва да се захранва чрез прекъсвач за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, ненадвишаващ 30 mA.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху него захранващо напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Този уред е предназначен да се използва за домакински и подобни цели, например:
- в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
- вкъщи;
- от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения;
- Вместа за нощуване и закуска.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Деца не бива да си играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда.
- Този уред не бива да се използва от деца.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Захранващият кабел трябва да се проверява редовно за признаци на повреда. Ако комплектът захранващи кабели е поврежден, той трябва да бъде заменен с комплект кабели, предлагани от производителя.
- Уредът не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги следвайте инструкциите и използвайте правилно уреда с цел избягване на потенциално нараняване.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако искате да избегнете потенциална опасност, не допускайте разливане върху захранващия конектор.
- Внимание: Повърхността на нагревателния елемент се нагрява от остатъчна топлина след употреба.
- Използвайте чиста и мека кърпа за почистване на повърхностите, които са в контакт с храна.
- Включвайте уреда за готвене само в заземен електрически контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е включен стабилно в контакта.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, вътрешният съд, уплътнителният пръстен или основното тяло на уреда са повредени.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или работната повърхност, върху която е поставен уредът.
- Проверете дали нагревателният елемент и външната страна на вътрешния съд са чисти и сухи, преди да включите щепсела в контакта.
- Не включвайте уреда в контакта и не докосвайте контролния панел с мокри ръце.
- Отворите в регулатора на налягането, позволяващи отвеждането на пара, трябва да се проверяват редовно, за да се гарантира, че те не са запушени.
- Уверете се, че контактът е чист и сух, преди да включите уреда.
- Контейнерът не трябва да се отваря, докато налягането не намалее достатъчно.
- Не използвайте уреда, ако под горния капак изтича твърде много въздух или пара.
- Изчакайте, докато налягането се освободи по естествен път и плаващият клапан стъпне, за да отворите горния капак.

Внимание

- Символът, изобразен на уреда, означава "Внимание, гореши повърхности", не докосвайте горещата повърхност, за да избегнете изгаряне.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не излагайте уреда на високи температури и не го поставяйте върху работеща или все още гореща готварска печка.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина.
- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.
- Не използвайте дръжката на горния капак, за да премествате уреда, вместо това използвайте страничните дръжки.
- Когато налягането се освобождава от клапана на регулатора на налягането, ще се извърши гореща пара или течност. Дръжте ръцете и лицето си далеч от отвора за пара.
- Винаги слагайте вътрешния съд в уреда, преди да поставите щепсела в контакта и да включите уреда.
- Не поставяйте вътрешния съд директно над открит пламък за готвене на храна.
- Не използвайте вътрешния съд, ако е деформиран.
- Уверете се, че уплътнителният пръстен е чист и в добро състояние.
- Външните повърхности може да се нагреят, докато уредът работи. Имайте внимание, когато докосвате повърхностите.
- Пазете се от гореща пара, която излиза от плаващия клапан и регулатора на налягането по време на готвене или когато отворите капака. Дръжте настрана ръцете и лицето си от уреда, за да избегнете пара.
- Не вдигайте и не местете уреда по време на работа.
- Не превишавайте максималното ниво на водата, обозначено на вътрешния съд, за да избегнете преливане.
- Не оставяйте кухненските прибори в съда по време на готвене.
- Използвайте само приложените кухненски прибори. Избягвайте използването на остри прибори.
- За да се избегнат драскотини, не се препоръчва да се готвят ракообразни продукти и продукти с черупки. Преди да ги сготвите, отстранете черупките им.
- Не поставяйте магнитна субстанция върху капака. Не използвайте уреда в близост до магнитна субстанция.
- Винаги оставяйте уреда да изстине до стайна температура, преди да го почистите или преместите.
- Винаги почиствайте уреда след употреба. Не почиствайте уреда в съдомиялна машина.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, ако няма да използвате уреда дълго време.
- Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели или ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в тази брошура за безопасност, гаранцията става невалидна и Philips отказва отговорност за каквито и да е причинени щети.
- Прочетете всичко инструкции.
- Не позволявайте на децата да се доближават до многофункционалния уред за готвене по време на употреба и докато се охлажда.
- Не поставяйте многофункционалния уред за готвене в запрта фурна.
- Премествайте многофункционалния уред за готвене изключително внимателно. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките от двете страни. Не използвайте дръжките на горния капак. Ако е необходимо, използвайте допълнителни дръжки.
- Не използвайте многофункционалния уред за готвене за цел, различна от тази, за която е предназначен.
- Този уред готви под налягане. Могат да възникнат изгаряния от неподходящо използване на многофункционалния уред за готвене. Уверете се, че уредът за готвене е добре затворен, преди да приложите топлина.
- Никога не отваряйте многофункционалния уред за готвене със сила. Не го отваряйте, преди да сте сигурни, че вътрешното му налягане е спаднало напълно.
- Никога не използвайте многофункционалния уред за готвене, без да добавите вода – това сериозно ще го повреди.
- Не пълнете уреда за готвене над 2/3 от капацитета му. При готвене на храни, които се разширяват по време на готвене, като ориз или дехидратирани зеленчуци, не пълнете уреда за готвене до повече от половината от капацитета му.
- Използвайте съответния(те) източник(ци) на топлина съгласно инструкциите за употреба.
- След готвене на месо с кожа (напр. волски език), която може да набъбне под въздействието на налягането, не пробождайте месото, докато кожата е подута – може да се изгорите.
- Когато готвеното тестена храна, внимателно разклатете уреда за готвене, преди да отворите капака, за да избегнете изскачане на храна. За програмата за печене на кекс максималното количество брашно и набухватели е 180 г.
- Преди всяка употреба проверете дали клапаните не са възпрепятствани. Вижте инструкциите за употреба.
- Никога не използвайте многофункционалния уред за готвене в режим под налягане за дълбоко или плитко пържене на храна.
- Не манипулирайте никоя от системите за безопасност извън указанията за поддръжка, посочени в инструкциите за употреба.
- Използвайте само резервните части на производителя в съответствие със съответния модел. По-специално, използвайте корпус и капак от същия производител, за които е посочено, че са съвместими.
- Ремонтите трябва да се извършват само от упълномощен персонал.
- Многофункционалният уред за готвене трябва да се постави на сухо място при съхранение.
- Внимавайте за преливане, когато натискате бутона за ръчно освобождаване на налягането.
- След почистване на горния капак го поставете вертикално за 5 минути, за да се отцеди излишната вода. След това подсушете горния капак с мека кърпа.
- Посетете **www.philips.com/support**, за да изтеглите ръководството за употреба.
- ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Електромагнитни полета (ЕМП)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излъчването на електромагнитни полета.

Рециклиране

Този символ означава, че продуктът не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).
Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Versuni Netherlands B.V., регистрирана в Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, предлага двегодишна гаранция за този продукт след датата на закупуване (или датата на доставка, ако е по-късна). Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация за резервни части или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт **home.id/warranty**.

Спецификации

Номер на модел	Оценка	Вместимост	Работно налягане
HD2616/HD2633	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1000 W	6 л	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 л	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2823	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1300 W	8 л	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa

Информация за екодизайн на HD2616/HD2633/HD2823

Описание	Символ	Value	Мерна единица
Консумация на електроенергия в изключен режим	P_{off}	Няма данни	W
Консумация на електроенергия в режим на готовност	P_{sb}	0,27	W
Период преди автоматично превключване в режим на готовност	T_{sb}	Незабавно	Мин.
Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	EN 50564:2011		
Данни за контакт за получаване на повече информация	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Нидерландия		
Уредът е в съответствие с изискванията за екодизайн на Приложение II от РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) № 1275/2008 и (ЕС) № 801/2013.			

Čeština

Důležité informace

Před použitím multifunkčního hrnce si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Neponořujte přístroj do žádné kapaliny.

Varování

- Přístroj musí být napájen přes proudový chránič, jehož jmenovitý zbytkový výbavovací proud nesmí přesahovat 30 mA.
- Než přístroj zapojíte, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobně, např.:
- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;
- na farmách;
- použití klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích;
- v penzionech se službou bed and breakfast.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Přístroj nesmějí používat děti.
- Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Napájecí kabel je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, je potřeba kabel nahradit novým kabelem od výrobce.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- VAROVÁNÍ: Vždy postupujte podle pokynů a používejte přístroj v souladu s nimi, zabráníte tak možnému zranění.
- VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že k předcházení potenciálnímu nebezpečí nedochází k úniku kapaliny do konektoru napájení.
- Upozornění: Povrch topného tělesa zůstává po použití horký.
- K čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, používejte čistý a měkký hadřík.
- Přístroj připojujte pouze do uzemněné síťové zásuvky. Vždy se ujistěte, že je zástrčka pevně zasunutá do zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozena zástrčka, napájecí kabel, vnitřní hrnec, těsnicí kroužek nebo tělo přístroje.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Než zapojíte přístroj do síťové zásuvky, ujistěte se, že jsou topné těleso a vnější část vnitřního hrnce čisté a suché.
- Nezapojujte přístroj a nedotýkejte se ovládacího panelu, pokud máte mokré ruce.
- Kanálky v regulátoru tlaku, které umožňují únik páry, by se měly pravidelně kontrolovat, aby se zajistilo, že nebudou ucpané.
- Před zapojením přístroje do zdroje zkontrolujte, že je zásuvka čistá a suchá.
- Nádoba se nemůže otevřít, dokud se tlak dostatečně nesníží.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud zpod horního víka uniká příliš mnoho vzduchu nebo páry.
- Počkejte, až se tlak přirozeně uvolní a plovoucí ventil klesne, a otevřete horní víko.

Upozornění

- Symbol vyznačený na přístroji znamená „pozor, horké povrchy". Nedotýkejte se horkých povrchů, abyste se nepopálili.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nevystavujte přístroj vysokým teplotám, ani jej nepokládejte na sporák, který je v provozu nebo je stále ještě horký.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu světu.
- Přístroj postavte na stabilní, vodorovný a vyrovnaný povrch.
- K přemístění použijte nepoužívejte rukojeť na horním víku, ale boční rukojeti.
- Při uvolňování tlaku z ventilu regulátoru tlaku dochází k úniku horké páry nebo kapaliny. Udržujte ruce a obličej v dostatečné vzdálenosti od otvoru pro výstup páry.
- Než přístroj zapojíte do síťové zásuvky a zapnete, vždy do něj nejprve vložte vnitřní hrnec.
- Při přípravě jídla neumisťujte vnitřní hrnec přímo na otevřený oheň.
- Pokud je vnitřní hrnec zdeformovaný, nepoužívejte jej.
- Ujistěte se, že je těsnicí kroužek čistý a v dobrém stavu.
- Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké. Dotýkáte-li se povrchů, buďte obzvláště opatrní.
- Dejte pozor na horkou páru vycházející z plovoucího ventilu a ventilu regulátoru tlaku během vaření nebo při otevření víka. Abyste s párou nepřišli do styku, udržujte ruce a obličej mimo dosah přístroje.
- Nezdvihejte a nepřemísťujte přístroj, pokud je v provozu.
- Nepřekračujte maximální hladinu vody označenou na vnitřním hrnci, aby nedošlo k přetečení.
- Během vaření nevkládejte do hrnce kuchyňské náčiní.
- Používejte pouze dodané kuchyňské náčiní. Nepoužívejte ostré náčiní.
- Abyste předešli poškrábání, nedoporučuje se vařit přísady obsahující korýše a škeble. Před vařením sundejte jejich tvrdé schránky.
- Nepokládejte na víko magnetické předměty. Nepoužívejte přístroj blízko magnetických předmětů.
- Vždy před čištěním nebo přemísťováním nechte přístroj vždy vychladnout na pokojovou teplotu.
- Po použití přístroj vždy vyčistěte. Přístroj nemyjte v myčce nádobí.
- Pokud přístroj po delší dobu nepoužíváte, vždy jej odpojte ze síťové zásuvky.
- Pokud by se přístroj používal nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v tomto letáku s bezpečnostními pokyny, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Přečtěte si všechny pokyny.
- Během používání multifunkčního hrnce a při jeho chladnutí do jeho blízkosti nepouštějte děti.
- Multifunkční hrnec nevkládejte do vyhřáté trouby.
- S nalitakovaným multifunkčním hrncem hýbejte maximálně opatrně. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti po stranách. Nepoužívejte rukojeti na horním víku. V případě potřeby použijte ochranu.
- Multifunkční hrnec nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Tento spotřebič vaří pod tlakem. Při nesprávném používání multifunkčního hrnce může dojít k opaření. Před zapnutím ohřevu musí být tlakový hrnec řádně uzavřen.
- Multifunkční hrnec nikdy neotvírejte silou. Neotevírejte jej dříve, než se přesvědčíte, že jeho vnitřní tlak zcela poklesl.
- Multifunkční hrnec nikdy nepoužívejte bez přidání vody, došlo by tím k jeho vážnému poškození.
- Hrnec nenaplňujte více než do 2/3 jeho objemu. Při přípravě potravin, které během vaření nabývají, jako je rýže nebo sušená zelenina, nenaplňujte hrnec více než do poloviny objemu.
- Použijte vhodný zdroj(zdroje) tepla podle návodu k použití.
- Po přípravě masa s kůží (např. hovězího jazyka), která může vlivem tlaku nabobtnat, maso nepropichujte, dokud je kůže nabobtnalá; mohli byste se opařit.
- Při přípravě pokrmů z těsta hrncem před otevřením víka jemně zatřeste, aby nedošlo k vykloznutí pokrmu. U programu pečení je při pečení koláče maximální množství mouky a kypřidla 180 g.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou ventily blokovány. Viz návod k použití.
- Multifunkční hrnec v tlakovém režimu nikdy nepoužívejte k hlubokému nebo povrchovému smažení potravin.
- Nezasahujte do žádného z bezpečnostních systémů nad rámec pokynů pro údržbu uvedených v návodu k použití.
- Používejte pouze náhradní díly od výrobce vhodné pro příslušný model. Používejte zejména tělo přístroje a víko od stejného výrobce, které jsou označeny jako kompatibilní.
- Opravy smí provádět pouze oprávněný personál.
- Multifunkční hrnec by měl být při skladování umístěn na suchém místě.
- Při stisknutí tlačítka ručního uvolnění tlaku dávejte pozor na přetečení.
- Po umytí horního víka jej na pět minut postavte do svislé polohy, aby z něj stekla přebytečná voda. Poté víko utřete měkkou utěrkou.
- Navštivte web **www.philips.com/support** a stáhněte si uživatelskou příručku.
- POKYNY USCHOVEJTE.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Společnost Versuni Netherlands B.V., registrovaná na adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, na tento produkt nabízí dvouletou záruku začínající datem prodeje (nebo datem dodání, pokud je pozdější). Tato záruka neplatí, pokud je poškození způsobeno špatným zacházením. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací o náhradních dílech a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách **home.id/warranty**.

Specifikace

Model number (Číslo modelu)	Hodnocení	Kapacita	Pracovní tlak
HD2616 / HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616 / HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Informace o ekodesignu k modelu HD2616/HD2633/HD2823

Popis	Značka	Hodnota	Jednotka
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	P_{off}	N/A	W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P_{sb}	0,27	W
Doba před automatickým přepnutím do pohotovostního režimu	T_{sb}	Ihned	Min
Norma pro měření provozní hodnoty	EN 50564:2011		
Kontaktní údaje pro účely získání více informací	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
Přístroj je v souladu s požadavky na ekodesign přílohy II NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1275/2008 a (EU) č. 801/2013.			

Deutsch

Wichtig

Lesen Sie dieses Informationsblatt sorgfältig durch, bevor Sie den Multikocher verwenden, und bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.

Achtung!

- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.

Warnung

- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in folgenden Bereichen vorgesehen:
- Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
- Landwirtschaftlichen Betrieben;
- Hotels, Motels oder anderen Unterkünften;
- Unterkünften mit Frühstücksangebot.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein vom Hersteller erhältliches Kabel ersetzt werden.
- Das Gerät ist nicht dafür geeignet, über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem gesteuert zu werden.
- WARNUNG: Folgen Sie stets den Anweisungen, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Sie nichts auf den Netzstecker verschütten, um eine potenzielle Gefahr zu vermeiden.
- Achtung: Die Oberfläche des Heizelements kann nach der Verwendung Restwärme abgeben.
- Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, mit einem sauberen, weichen Tuch.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Achten Sie stets darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Innentopf, der Dichtungsring oder das Hauptgehäuse beschädigt ist.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Heizelement und die Außenseite des Innentopfs sauber und trocken sind, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts nicht ein, und berühren Sie das Bedienfeld nicht mit nassen Händen.
- Die Kanäle im Druckregler, durch die Dampf entweichen kann, sollten regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie nicht blockiert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose sauber und trocken ist, bevor Sie den Netzstecker des Geräts einstecken.
- Der Behälter darf erst geöffnet werden, wenn der Druck ausreichend gesunken ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn zu viel Luft oder Dampf unter dem oberen Deckel austritt.
- Warten Sie, bis der Druck auf natürliche Weise abgebaut wurde und sich das Schwimmventil abgesenkt hat, bevor Sie den oberen Deckel öffnen.

Achtung

- Das Symbol auf dem Gerät bedeutet "Vorsicht, heiße Oberflächen". Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht, um Ver

Garantie und Support

Versuni Netherlands B.V., registriert unter Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, gewährt für diese Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum (oder dem Lieferdatum, falls dieses später liegt). Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder mangelhafte Wartung entstanden sind. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Weitere Informationen, Ersatzteile sowie Informationen zur Inanspruchnahme der Garantie finden Sie auf unserer Website **home.id/warranty**.

Technische Daten

Model number (Modellnummer)	Bewertung	Kapazität	Betriebsdruck
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8L	30–50 kPa, 60–80 kPa

Informationen zum Ökodesign für HD2616/HD2633/HD2823			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus	P_{off}	N/V	W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P_{sb}	0,27	W
Zeitraum, bevor vom automatischen in den Standby-Modus gewechselt wird	T_{sb}	Sofort	Min.
Messnorm für die Ermittlung des Servicewirkhitnisses	EN 50564:2011		
Kontaktdaten für weitere Informationen	DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Niederlande		

Das Gerät erfüllt die Ökodesign-Anforderungen gemäß Anhang II der VERORDNUNG (EG) Nr. 1275/2008 DER KOMMISSION und der Verordnung (EU) Nr. 801/2013.

Eesti

Tähtis!

Enne Multicookeri kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisaldavat brošüüri ja hoidke see edaspidisiks ahks.

Oht!

- Seadet ei tohi vette uputada.

Hoiatus

- Seade peab olema tarnitud jääkvooluseadme (RCD) kaudu, mille arvestuslik jääkvool ei ületa 30 mA.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas sellele mõrgitud pinge vastab kohalikule vooluvõrgupingele.
- See seade on mõeldud tavapäraseks kodukasutuseks ja kasutamiseks muudes sarnastes tingimustes:
  - Kasutage üksnes komplektis olevaid abivahendeid.
  - talumajapidamistes;
  - hotellide, motellide ja muud tüüpi majutusasutuste klientidele;
  - kodumajutuse tüüpi asutustes.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimne puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise puude, a vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
  - Lapsed ei tohi seadmega mängida.
  - Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
  - Lapsed ei tohi seda seadet kasutada.
- Hoidke seade ja selle toitekaabel lastele kättesaamatus kohas.
- Toitejuhet tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste suhtes. Kui voolujuhe saab kahjustada, tuleb see tootja pakutava vastu välja vahetada.
- See seade ei ole mõeldud väike taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- HOIATUS. Järgige alati juhendi ja kasutage seadet ettenähtud viisil, et vältida võimalikke vigastusi.
- HOIATUS. Ohuolukorra tekkimise vältimiseks ärge pritsige vedelikke toitepistikule.
  Ettevaatust. Kuumutuselemendi pind on pärast kasutamist tuline.
- Puhastage toiduga kokku puutunud pinnad puhta ja pehme lapiga.
- Kasutage seadme ühendamiseks ainult maandatud pistikupesa. Veendugue alati, et pistik on kindlalt pistikupesasse sisestatud.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe, sisemine nõu, rõngastihend või pühiseade on kahjustatud.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Veendugue, et enne pistiku voolurõrku ühendamist oleks kütekeha ning seadme nõu välisküljg puhas ja kuiv.
- Ärge ühendage seadet voolurõrku ega puudutage juhtpaneeli märgade kätega.
- Rõhureguliaatori kanalest, kust väljub aur, tulek regulaarset kontrollida ja jälgida, et need ei oleks ummistunud.
- Enne seadme ühendamist voolurõrku veendugue, et toitepistik oleks puhas ja kuiv.
- Nõud ei tohi avada enne, kui rõhk on pisavalt langenud.
- Ärge seadet kasutage, kui kaane alt lekib liiga palju õhku või auru.
- Enne peamise kaane avamist oodake, kuni rõhk on loomulikult vabanenud ja ujuventiil alla langenud.

Ettevaatust

- Seadmele mõrgitud sümbol tähendab „Ettevaatust, kuumad pinnad", põletusvigastuste vältimiseks ärge puudutage kuuma pinda.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda kõrgete kuumustega ega asetage seda sise lülitatud või veel kuumale pliidile.
- Ärge jätke seadet pikkese kätte.
- Asetage seade kindlale, horisontaalselle ja tasasele pinnale.
- Kasutage seadme tõstmiseks külgmisi käepidemeid, mitte pealmise kaane käepidet.
- Kui rõhk rõhuregulaatori ventiili kaudu vähaneb, väljub seadmest kõrge temperatuuriga aur ja vedelikku. Hoidke kõed ja nägu auruavast eemal.
- Pange sisemine nõu alati seadmesse, enne kui pange pistiku seinakontakti ja lülitate seadme sisse.
- Ärge pange sisemist nõud toiduvalmistamiseks otse lahtisele tulele.
- Ärge kasutage sisemist nõud, kui see on deformeerunud.
- Veendugue, et rõngastihend oleks puhas ja tõokorras.
- Seadme tõstemisel võivad lõpjäätsetavad pinnad kuumeneda. Olge pindade puudutamisel väga ettevaatlik.
- Olge toiduvalmistamisel või kaane avamisel ettevaatlik, sest uputsventiilid ja rõhuregulaatorid ventiilist väljub kuuma auru. Auruga kokkupuutumise vältimiseks ärge pange käsi ega nägu seadme lähedusse.
- Ärge tõstke ega liigutage seadet tõõtamise ajal.
- Ülevoolamise vältimiseks ärge ülatage sisemisse nõus maksimaalset veetaset.
- Ärge toiduvalmistamise ajal sõõgiristiti poti asetage.
  Kasutage üksnes komplektis olevaid sõõgiristiu. Vältige teravate abivahendite kasutamist.
- Kriimustuste vältimiseks ei ole soovitav kooštsuainetena kasutada koorik- või karploomi. Enne sedamesse panekut eemaldage kõved koorikud ja kestad.
- Ärge pange seadme kaane peale magnetilisi aineid sisaldavaid esemeid. Ärge kasutage seadet magnetilisi aineid sisaldavate esemete läheduses.
- Laske seadmel alati enne puhastamist või selle liigutamist toatemperatuurini jahtuda.
  Puhastage seadet alati pärast kasutamist. Ärge peske seadet nõudepesumasinas.
  Kui te ei kavatse seadet pika aja vältel kasutada, ühendage see alati voolurõrgust lahti.
- Seadme vale kasutamise korral, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata ohutusjuhendi kohaselt, kaotab garantii kehtivuse ning Philips ei võta endale vastutust ühegi tekinnud kahjustuse eest.
  Lugege kõik juhised läbi.
- Ärge laske lastel multikeetja lähedale olla ja laske sellel maha jahtuda.
  Ärge asetage Multicookerit kuuma ahju.
- Tesaldage rohu all olevat Multicookerit väga ettevaatlikult. Ärge puudutage kuumi pinnaid. Kasutage mõemal küljel olevaid käepidemeid.
  Ärge kasutage ülemise kaane käepidemeid. Vajadusel korral kasutage katlset.
- Kasutage Multicookerit ainult selle ette nähtud otstarbel.
  Seade tõõtab rohu all. Kui Multicookerit ei kasutata õigesti, võivad tagajärjeks olla põletushaavad. Enne kuumutamist veendugue, et keetja oleks nõuetekohaselt sulletud.
- Ärge kunagi avage Multicookerit jõuga. Enne seadme avamist veendugue, et sisemine rõhk oleks täielikult langenud.
- Ärge kunagi kasutage Multicookerit ilma veeta. Muidu võib seade tõsiselt kahjustuda.
  Tarke kirikeodupõrt ainult 2/3 ulatuses. Kui valmistate süüa kuumutamisel paisuvatest ainetest, nagu riis ja veetustatud kõõgiviljad, siis täitke pott ainult pooles ulatuses.
- Kasutage ainult kasutusjuhendile vastavaid soojusallikaid.
  Kui kõpsetate liha koos nahaga (nt veisekeel), mis võib rõhu all paisuda, siis ärge paisunud nahaga lihasse auke torgake. Muidu võite end põletada.
- Tainja toidu valmistamisel raputage enne kaane pamist pottí õrnalt, et tõt välja ei paiskuks. Kooji küpsetamise programmi puhul on maksimaalne jahu ja kergitusaine kogus 180 g.
- Enne igat kasutamist kontrollige, kas klapid ei ole ummistunud. Vaadake kasutusjuhendit.
- Ärge kunagi Multicookeris rõhkemis rohke või vähese õliga frittige.
- Ärge muutke ühtki ohutussüsteemi, kui kasutusjuhendi ohutusjuhiseid seda ei luba.
- Kasutage ainult tootja varuosi, mis on vastavale mudelile ette nähtud. Eelkõige kasutage sama tootja ühilduvat korpust ja kaant.
  Remonditõid tohivad teha ainult volitatud isikud.
- Multicookerit tuleb hoiustada kuivas kohas.
- Ärge ülevoolu suhtes ettevaatlik, kui vajutate rõhu käsitsi vabastamise nuppu.
- Pärast ülemise kaane puhastamist seadke see liigse vee äravoolu 5 minutiksvertikaalsendisse. Seejärel kuivatage ülemist kaant pehme rätikuga.
- Kasutusjuhendi saab alla laadida veebilehelt **www.philips.com/support**.
- HOIDKE SEE JUHEND ALLES.

Elektromagneetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagneetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ringlussevõtt

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
Järgige elektriliste ja elektroonilste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Ettevõte Versuni Netherlands B.V. aadressil Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, pakub selle tootele kaheaastast garantiid, mis kehtib alates ostukuupäevast (või tarnekuupäevast, kui see on hilisem). Garantii ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks, varuosade tellimiseks või garantii aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti **home.id/warranty**.

Tehnilised andmed

Mudeli number	Hinnang	Maht	Töörõhk
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80k Pa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80k Pa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80k Pa

Ökodisaini teave HD2616/HD2633/HD2823 jaoks			
Kirjeldus	Tähis	Väärtus	Ühik
Väljalülitatud seadme võimsustarve	P_{off}	Ei kohaldu	W
Ooterežimi võimsustarve	P_{sb}	0,27	W
Periood enne automaatset lülitumist ooterežiimile	T_{sb}	Kohe	Min
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard	EN 50564:2011		
Kontaktandmed lisateabe saamiseks	DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Holland		
Seade vastab KOMISJONI II lisa ökodisaini nõuetele (EC) NO 1275/2008 & (EL) nr 801/2013.			

Français

Important

Lisez attentivement cette notice « Informations importantes » avant d'utiliser le multicuiseur et conservez-la pour un usage ultérieur.

Danger

- L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau.

Avertissement

- L'appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour une utilisation similaire comme :
- cuisine destinée aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
  Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
  Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
  Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Le cordon d'alimentation doit être inspecté régulièrement afin de détecter tout signe de détérioration. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon disponible auprès du fabricant.
  L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
  AVERTISSEMENT : suivez toujours les instructions et utilisez l'appareil correctement afin d'éviter tout risque de blessure.
  AVERTISSEMENT : veillez à éviter toute projection sur la prise d'alimentation afin de prévenir tout risque.
  Attention : après utilisation, la surface de l'élément chauffant reste chaude pendant un certain temps.
  Utilisez un chiffon propre et doux pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments.
  Ne branchez l'appareil que sur une prise secteur reliée à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise secteur.
  N'utilisez pas l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation, la cuve, la bague d'étanchéité ou le corps est endommagé.
  Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
  Assurez-vous que l'élément chauffant et l'extérieur de la cuve sont bien propres et secs avant de brancher l'appareil sur la prise secteur.
  Ne branchez pas l'appareil et ne touchez pas au panneau de commande si vos mains sont mouillées.
  Les conduits du régulateur de pression permettant l'évacuation de la vapeur doivent être vérifiés régulièrement afin de s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués.
  Assurez-vous que la prise secteur est propre et sèche avant de brancher l'appareil.
  Le récipient ne doit pas être ouvert tant que la pression n'a pas suffisamment diminué.
  N'utilisez pas l'appareil si une quantité excessive d'air ou de vapeur s'échappe par le dessous du couvercle supérieur.
  Attendez que la pression soit libérée naturellement et que la soupape flottante soit redescendue avant d'ouvrir le couvercle supérieur.

Attention

- Le symbole figurant sur l'appareil signifie « Attention, surfaces chaudes ». Ne touchez pas la surface chaude pour éviter les brûlures.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips.
  L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
  N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, ne le placez pas sur une plaque chauffante ou une cuisinière en cours de fonctionnement ou encore chaude.
  N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil.
  Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane.
  Ne placez pas d'aliments dans le panier-vapeur sans l'ajouter à l'appareil ; utilisez les poignées latérales à la place.
  Lors de la libération de la pression par la soupape du régulateur de pression, de la vapeur chaude ou du liquide chaud peut être expulsé. Éloignez vos mains et votre visage de la sortie de vapeur.
  Placez toujours la cuve dans l'appareil avant de brancher ce dernier sur la prise secteur et de l'allumer.
  Ne placez jamais la cuve directement sur une flamme pour cuire des aliments.
  N'utilisez pas la cuve si elle est déformée.
  Assurez-vous que le joint d'étanchéité est propre et en bon état.
  En cours de fonctionnement, les surfaces accessibles peuvent être très chaudes. Faites particulièrement attention lorsque vous touchez les surfaces.
  Faites attention à la vapeur chaude s'échappant de la soupape flottante et de la soupape du régulateur de pression pendant la cuisson ou lors de l'ouverture du couvercle. Éloignez vos mains et votre visage de l'appareil pour éviter tout contact avec la vapeur.
  Ne soulevez pas et ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
  Pour éviter tout débordement, ne dépassez pas le niveau d'eau maximal indiqué dans la cuve.
  Ne placez pas d'ustensiles de cuisine dans la cuve pendant la cuisson.
  Utilisez uniquement les ustensiles de cuisine fournis. Évitez d'utiliser des ustensiles coupants.
  Il est déconseillé de cuisiner des crustacés et des coquillages afin d'éviter les rayures. Ôtez les coquilles et carapaces avant la cuisson.
  Ne placez pas d'objet magnétique sur le couvercle. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un objet magnétique.
  Laissez toujours l'appareil refroidir jusqu'à température ambiante avant de le nettoyer ou de le déplacer.
  Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
  Débranchez toujours l'appareil en cas de longue inactivité ou de non-utilisation.
  Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée ou à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions figurant dans cette notice de sécurité, la garantie devient caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
  Lisez toutes les instructions.
  Ne laissez pas les enfants s'approcher du multicuiseur pendant son utilisation et durant son refroidissement.
  Ne placez pas le multicuiseur dans un four préchauffé.
  Déplacez le multicuiseur sous pression avec la plus grande précaution. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées situées de chaque côté. N'utilisez pas les poignées du couvercle supérieur. Utilisez une protection si nécessaire.
  N'utilisez pas le multicuiseur à d'autres fins que celles prévues.
  Cet appareil cuit sous pression. Une utilisation inappropriée du multicuiseur peut provoquer des brûlures. Assurez-vous que le cuiseur est correctement fermé avant de commencer la cuisson.
  Ne forcez jamais l'ouverture du multicuiseur. Ne l'ouvrez pas avant de vous être assuré que la pression interne est complètement redescendue.
  N'utilisez jamais votre multicuiseur sans ajouter d'eau, cela risquerait de l'endommager sérieusement.
  Ne remplissez pas l'appareil au-delà des deux tiers de sa capacité. Lors de la cuisson d'aliments qui gonflent à la cuisson, comme le riz ou les légumes déshydratés, ne remplissez pas l'appareil à plus de la moitié de sa capacité.
  Utilisez la ou les sources de chaleur appropriées conformément aux instructions d'utilisation.
  Après la cuisson d'une viande avec peau (par exemple une langue de bœuf) susceptible de gonfler sous l'effet de la pression, ne piquez pas la viande tant que la peau est gonflée : vous risquerez de vous brûler.
  Lorsque vous cuisinez des préparations pâteuses, secouez doucement l'appareil avant d'ouvrir le couvercle afin d'éviter toute projection d'aliments. Pour la cuisson d'un gâteau avec le programme de cuisson, la quantité maximale de farine et d'agent levant est de 180 g.
  Avant chaque utilisation, vérifiez que les soupapes ne sont pas obstruées. Reportez-vous aux instructions d'utilisation.
  N'utilisez jamais le multicuiseur en mode sous pression pour faire frire ou sauter des aliments dans l'huile.
  Ne modifiez aucun dispositif de sécurité au-delà des opérations d'entretien décrites dans les instructions d'utilisation.
  Utilisez uniquement des pièces de rechange du fabricant adaptées au modèle concerné. En particulier, utilisez une cuve et un couvercle du même fabricant indiqués comme compatibles.
  Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel agréé.
  Le multicuiseur doit être rangé dans un endroit sec.
  Prenez garde à l'évacuation lorsque vous appuyez sur le bouton de libération manuelle de la pression.
  Après avoir nettoyé le couvercle supérieur, placez-le à la verticale pendant 5 minutes afin d'évacuer l'excédent d'eau. Séchez ensuite le couvercle supérieur avec un chiffon doux.
  Consultez le site **www.philips.com/support** pour télécharger le manuel d'utilisation.
  CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Versuni Netherlands B.V., dont le siège social se situe à Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Pays-Bas, offre une garantie de deux ans sur ce produit à compter de la date d'achat (ou de la date de livraison, le cas échéant). Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations, pour des pièces de rechange ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web, à la page **home.id/warranty**.

Spécificités

Référence du modèle	Puissance	Capacité	Pression de fonctionnement
HD2616/HD2633	220-240 V~, 50-60 Hz, 1 000 W	6 l	30-50 kPa, 60-80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1 000 W	6 l	30-50 kPa, 60-80 kPa
HD2823	220-240 V~, 50-60 Hz, 1 300 W	8 l	30-50 kPa, 60-80 kPa

Informations relatives à l'éco-conception pour HD2616/HD2633/HD2823			
Description	Symbole	Économique	Unité
Consommation en mode arrêt	P_{off}	S O	W
Consommation en mode veille	P_{sb}	0,27	W
Délai de passage automatique en mode veille	T_{sb}	Immédiat	Min
Norme de mesure de la valeur de service	EN 50564:2011		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Pays-Bas		
L'appareil est conforme aux exigences d'éco-conception de l'annexe II du REGLEMENT DE LA COMMISSION (CE) N° 1275/2008 ET (UE) N° 801/2013.			

Hrvatski

Važno!

Prije uporabe aparata multicooker pažljivo pročitajte ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat se ne smije uranjati u tekućine.

Upozorenje

- Aparat se mora napajati putem zaštitne strujne sklopke (RCD) s preostalom radnom električnom energijom koja ne prelazi 30 mA.
- Prije priključivanja provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu te sličnim primjenama, primjerice:
  - u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - na farmama;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
  - ugostiteljskim objektima koji nude noćenje i doručak.
  Ovaj aparat smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute o njegovu korištenju te razumiju moguće opasnosti.
  Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute o vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
  Djeca se ne smiju igrati aparatom.
  Djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
  Djeca ne smiju koristiti aparat.
  Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
  Kabel za napajanje treba redovito provjeravati kako bi se utvrdilo ima li na njemu znakova oštećenja. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kabelom koji pruža proizvođač.
  Aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim mjeračem vremena ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
  UPOZORENJE: Obavezno slijedite upute i pravilno upotrebljavajte aparat kako biste izbjegli potencijalne ozljede.
  UPOZORENJE: Pazite da nešto ne prolijete po priključku za napajanje jer to može dovesti do potencijalne opasne situacije.
  Oprez: nakon uporabe povrčina grijalcej elementa može još neko vrijeme ostati vruća.
  Površine koje dolaze u dodir s hranom čistite čistom i mekom krpom.
  Aparat priključujte isključivo u uzemljenu utičnicu. Obavezno provjerite je li utičnica ispravno umetnut u utičnicu.
  Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, kabel za napajanje, unutarnja posuda, brtveni prsten ili glavno kućište.
  Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
  Prije ukopčavanja utikača u strujnu utičnicu provjerite jesu li grijalj elementi i vanjski dio unutarnje posude čisti i suhi.
  Nemojte ukopčavati dok se tijelo ili ruke ne osušite.
  Redovito treba provjeravati da kanali u regulatoru tlaka koji omogućuje izlazak pare nisu blokirani.
  Prije ukopčavanja aparata provjerite je li utičnica čista i suha.
  Spremnik se ne smije otvarati dok se tlak dovoljno ne smanji.
  Aparat nemojte upotrebljavati ako previše zraka ili pare curi ispod gornjeg poklopca.
  Prilikom otpuštanja tlaka iz ventila regulatora tlaka izbacuje se vruća para ili tekućina. Ruke i lice držite podalje od otvora za paru.
  Prije nego što utikač ukopčate u strujnu utičnicu i uključite aparat, obavezno u njega stavite unutarnju posudu.
  Unutarnju posudu nemojte stavljati izravno iznad otvorenog plamena kako biste kuhali hranu.
  Nemojte koristiti ako je deformirana.
  Provjerite je li brtveni prsten čist i u dobrom stanju.
  Dostupne površine marno postati vruće tijekom rada aparata. Budite naročito oprezni prilikom dodirivanja tih površina.
  Pazite na vruću paru koja izlazi iz plutajućeg ventila i ventila regulatora tlaka tijekom kuhanja ili kad otvorite poklopac. Ruke i lice držite daljе od aparata kako biste izbjegli paru.
  Aparat nemojte podizati i premještati dok radi.
  Kako biste spriječili preljevanje, nemojte premašivati maksimalnu razinu vode naznačenu u unutarnjoj posudi.
  Kuhinjski pribor nemojte stavljati u posudu tijekom kuhanja.
  Koristite isključivo isporučeni kuhinjski pribor. Izbjegavajte uporabu oštrog kuhinjskog pribora.
  Kako biste spriječili ogrebotine, ne biste trebali kuhati rakove i školjke. Prije kuhanja odstranite okliop.
  Na poklopac nemojte stavljati magnetske predmete. Aparat nemojte upotrebljavati blizu magnetskih predmeta.
  Prije čišćenja ili premještanja aparata obavezno pričekajte da se ohladi na sobnu temperaturu.
  Aparat uvijek očistite nakon uporabe. Aparat nemojte prati u perilici posuđa.
  Ako ga ne namjeravate upotrebljavati duže vrijeme, aparat odmah isključite iz utičnice.
  Ako se aparat nepravilno upotrebljava, ako se upotrebljava za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne upotrebljava u skladu s uputama u ovom letku sa sigurnosnim informacijama, valjanost jamstva prestaje, a tvrtka Philips neće snositi odgovornost za nastalu štetu.
  Pročitajte sve upute.
  Nemojte dopuštati da se djeca približavaju aparatu Multicooker dok se on upotrebljava i hladi.
  Nemojte stavljati multicooker u zagrijanu pećnicu.
  Multicooker pod tlakom premještajte uz najveću pažnju. Nemojte dodirivati vruće površine. Upotrebljavajte ručke s obje strane. Nemojte upotrebljavati ručke na gornjem poklopcu. Ako je potrebno, upotrebljavajte zaštitu.
  Multicooker upotrebljavajte isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
  Ovaj aparat u kuhu pod tlakom. Nepravilna upotreba aparata multicooker može rezultirati opeklinama. Prije primjene topline provjerite je li aparat za kuhanje pravilno zatvoren.
  Nikada nemojte na silu otvarati multicooker. Nemojte otvarati prije nego što se uvjerite da se unutarnji tlak u potpunosti spustio.
  Nikada nemojte upotrebljavati multicooker bez dodavanja vode, to bi ga mogło ozbiljno oštetiti.
  Aparat za kuhanje nemojte puniti iznad 2/3 njegovog kapaciteta. Kad kuhate namirnice koje se tijekom kuhanja šire, kao što su riža ili dehidrirano povrće, aparat za kuhanje nemojte puniti više od pola njegovog kapaciteta.
  Upotrebljavajte odgovarajuće izvore topline sukladno uputama za uporabu.
  Nakon kuhanja mesa s kožom (npr. bikov jezik) koje može nabubriti pod utjecajem tlaka, nemojte ubadati meso dok je koža nabubrena; mogli biste se opeći.
  Kad kuhate hranu nalik tjestu, blago protresite aparat za kuhanje prije otvaranja poklopca kako biste izbjegli izbacivanje hrane. Za pečenje kolača u programu za pečenje maksimalna količina brašna i sredstva za dizanje tijesta je 180 g.Prije svake uporabe provjerite da ventili nisu blokirani. Pogledajte upute za uporabu.
  Za duboko ili plitko prženje multicooker nikada nemojte upotrebljavati u načinu rada pod tlakom.
  Prstom dotjerati ljepilo ili ostatke sa ruba posude za kuhanje navodnim uređajem u uputama za uporabu.
  Upotrebljavajte isključivo rezervne dijelove proizvođača sukladno odgovarajućem modelu. Naročito upotrebljavajte kućište i poklopac istog proizvođača koji je naznačen kao kompatibilan.
  Popravke smije izvršavati samo ovlaštene osobe.
  Multicooker treba spremati na suho mjesto.
  Pazite na prelijevanje kad pritisnete gumb za ručno otpuštanje tlaka.
  Nakon čišćenja gornjeg poklopca ostavite ga u uspravnom položaju 5 minuta kako bi se iscijedila suvišna voda. Zatim obrišite gornji poklopac mekim ručnikom.
  Posjetite **www.philips.com/support** kako biste preuzeli korisnički priručnik.
  SAČUVAJTE OVE UPUTE.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
Poštujte propise svoje države u zasebnom prikupljanju električnih i elektroničih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Tvrtka Versuni Netherlands B.V., registrirana na adresi Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, pruža dvogodišnje jamstvo za svoj proizvod od datuma kupnje (ili datuma isporuke, ako je kasniji). Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vaša zakonska potraživanja prava. Ako trebate dodatne informacije, rezervne dijelove ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto **home.id/warranty**.

Specifikacije

Broj modela	Ocjena	Kapacitet	Radni tlak
HD2616/HD2633	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1000 W	6 l	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2823	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1300 W	8 l	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa

Informacije o ekološkom dizajnu za HD2616/HD2633/HD2823			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Potrošnja energije isključenog uređaja	P_{off}	N/A	W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P_{sb}	0,27	W
Vrijeme prije automatskog prebacivanja u stanje pripravnosti	T_{sb}	Trenutno	Min
Norma mjerenja servisne vrijednosti	EN 50564:2011		
Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
Aparat je usklađen sa zahtjevima ekološkog dizajna iz dodatka II PROPISA KOMISIJE (EZ) BR. 1275/2008 I (EU) BR. 801/2013.			

Magyar

Fontos

A többfunkciós főzőkészülék első használata előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze azt meg későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tilos vízbe meríteni.

Figyelmeztetés

- A készülék tápellátását olyan áram-védőkapcsolón (RDC) keresztül kell biztosítani, amelynek a névleges üzemi maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségértékek megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például:
  - üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák;
  - nyaralók;
  - hotelek, motelek és más hasonló típusú környezetek;
  - „szoba reggelivel" típusú vendéglátói környezetek.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A készüléket 8 évtől felfelé gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
  Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Latviešu

Svarigi

Pirms Multicooker ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzīgās darbības varētu ieskatīties arī turpmāk.

Bistami!

- Ierīci nedrīkst iemērkt.

Brīdinājums!

- Ierīci drīkst pievienot tikai un tikai mājsaimniecībā paredzētā drošības strāvas pārtraukšanas ierīcei ar nominālo strāvu 30 mA.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai spriegums atbilst elektrotīklā spriegumam jūsu mājā.
- Šī ierīce paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un līdzīgā veidā,piemēram:
  - veikalu, biroju darbinieku virtuvēs vai citās darba telpās;
  - saimniecības mājās;
  - viesnīcās, moteļos un citās apmešanās vietās;
  - nakšņošanas vietās.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni.
- Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Barošanas vads regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu pazīmju. Ja strāvas vada komplekts ir bojāts, tas ir jānomaina pret vada komplektu, kas ir pieejams pie ražotāja.
- Šī ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet instrukcijas un izmantojiet ierīci pareizi, lai novērstu potenciālas traumas.
- BRĪDINĀJUMS! Nepieļaujiet šādrumu nokļūšanu uz strāvas savienotāja, lai novērstu potenciālu bīstamību.
- Ievērībai! Sildelementa virsma pēc lietošanas var būt karsta.
- Izmantojiet tīru un mīkstu drānu, lai noņēmtu virsmas, kas saskaras ar partiku.
- Pievienojiet ierīci tikai ieņemtai strāvas kontaktligzdai. Vienmēr pārliecinieties, vai kontaktdakša ir cieši pievienota strāvas kontaktligzdā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, strāvas vads, ieķīļojas katls, bīlvgredzens vai galvenais korpuss.
- Nešaujiet strāvas vadam karstās pāri gaida vai karstas virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Pirms ievietojat kontaktdakšu kontaktligzdā, pārbaudiet, vai šādām ierīcēm un ieķīļā katla iropā ir šķirba ir tīra un sausa.
- Nepieslēdziet ierīci un nepieskarieties vadības paneļam ar slapjām rokām.
- Regulāri jāpārbauda, vai nav bloķētas spiediena regulatora ēvetes, kas tvaikam ļauj izplūst.
- Pirms ierīci pieslēdzat elektrotīklam, pārliecieties, vai strāvas kontaktligzda ir tīra un sausa.
- Tvertni nedrīkst atvērt, kamēr spiediens nav pietiekami samazinājies.
- Neietiepiet ierīci, ja no augšējā vāka izplūst pārāk daudz gaisa vai tvaika.
- Lai atvērtu vāku, uzgaidiet, līdz spiediens ir dabiski izlīdzinājies un pludiņvārsts ir nosēdies.

Uzmanību!

- Uz ierīces redzamais simbols nozīmē "Uzmanību! Karstas virsmas", nepieskaries karstajai virsmai, lai izvairītos no aplauzuēšanās.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepaklājiet ierīci augstu temperatūru iedarbībai, kā ari nenovietojiet to uz strādājošas vai karstas krāsniņas vai pilīts.
- Nepaklājiet ierīci tieši saules staru iedarbībai.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas un līdzenas virsmas.
- Ierīces pārvietošanai nelietojiet rokturi uz augšējā vāka; tā vietā izmantojiet sānu rokturus.
- Kamēr ieņēmēja izlādēnās caur spiediena regulatora vārstu, tiek izlaists karsts tvaiks vai ūdens. Uzmaniet, lai rokas un seja atrastos drošā attālumā no tvaika izlaišanas atvetes.
- Pirms iespraužat kontaktdakšu kontaktligzdā un ieslēdzat ierīci vienmēr ieliejiet ieķīļošo katlu ierīcē.
- Ēdiena gatavošanai nekādā gadījumā nenovietojiet ieķīļošo katlu tieši uz atklātas liesmas.
- Nelietojiet ieķīļošo katlu, ja tas ir deformēts.
- Pārliecinieties, vai bīlvgredzens ir tīrs un labā stāvoklī.
- Ierīci darbojoties, pieejamās virsmas var sakarst. Pieskaroties ierīcei, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Sargajies no karstā tvaika, kas izplūst no pludiņvārsta un spiediena regulatora vārsta gatavošanas laikā vai kad atverat vāku. Turiet rokas un seju pietiekamā attālumā no ierīces, lai izvairītos no tvaika.
- Neceliet un nekustiniet ierīci, kad tā ir ieslēgta.
- Nepārsniedziet maksimālo ūdens līmeni, kas norādīts ieķīļošā katla, lai nepieļautu pārplūšanu.
- Gatavošanas laikā neievietojiet gatavošanas piederumus katlā.
- Izmantojiet tikai komplektā esošos virtuves piederumus. Nezmantojiet asus piederumus.
- Lai nesaskrāpētu katlu, nav ieteicams gatavot ēdienu no jūras veltēm ar čaulu. Pirms gatavošanas noņemiet ciete čaulu.
- Neliecat uz vāka magnētiskas vielas. Neizmantojiet ierīci magnētiskas vielas tuvumā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai pārnēsāšanas vienmēr uzgaudiet, līdz ta atdzīst līdz istabas temperatūrai.
- Pēc lietošanas vienmēr ieņēmēju ieķīļošo katlu pirms tīrīšanas maziņamajā mašīnā.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat ilgāku laika posmu.
- Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionālā/daļēji profesionālā nolūkā vai ja to neizmanto atbilstoši šajā drošības informācijā sniegtajiem norādījumiem, garantija zaudē spēku un Philips neuzņemas atbildību par iespējamiem bojājumiem.
- Izlasiet visus norādījumus.
- Lietotājam un atstāšanas laikā, neladiet bērnus pie Multicooker ierīces.
- Neliecīet Multicooker ierīci uzkarstētā krāsnī.
- Spiedienam paīaušu Multicooker ierīci pārvietojet īpaši piesardzīgi. Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojet abās pusēs esošos rokturus. Nezmantojet augšējā vāka rokturus. Ja nepieciešams, izmantojet aizsargīādzekļus.
Izmantojiet Multicooker ierīci tikai paredzētajam nolūkam.
Šī ierīce gatavo ēdienu, pakāsajot to spiedienam. Nepareizi lietojot Multicooker ierīci, var apīaucēties. Pirms sildīšanas ieslēgšanas pārliecinieties, vai katls ir pareizi aizvērts.
Multicooker ierīci aizliegts atvērt ar spēku. Neatveriet ierīci, pirms pārliecināties, ka tās ieķīļošais spiediens ir pilnībā izlīdzinājis.
Neizmantojiet Multicooker ierīci, kamēr tajā nav ūdens, citādi var rasties nopietni bojājumi.
Neuzpildiet katlu par vairāk nekā 2/3 tā ietilpības. Gatavojot pārtikas produktus, kuru apjoms gatavošanas laikā palielinās, piemēram, rīsus vai kaltētus dārzeņus, neuzpildiet katlu par vairāk nekā pusi tā ietilpības.
Neuzpildiet katlu par vairāk nekā 2/3 tā ietilpības. Gatavojot pārtikas produktus, kuru apjoms gatavošanas laikā palielinās, piemēram, rīsus vai kaltētus dārzeņus, neuzpildiet katlu par vairāk nekā pusi tā ietilpības.
Izmantojiet piemērotu(-us) sīltuma avotu(-us) atbilstoši lietošanas norādījumiem.
Gatavojot gaļu ar ādu (piem., vērša mēli), kas spiediena ietekmē var uzbrīnēt, pēc gatavošanas nedurstiet gaļu, kamēr āda ir uzbriedusi, citādi var gūt appluacējumus.
Gatavojot mīklas izstrādājumus, pārliecieties, vai kaut kādu gatavošanas laikā, lai novērstu ēdiena izsiešanu. Cepot kūku ar cepšanas programmu, maksimālais mīklu un raustīņošā līdzekļu daudzums ir 180 g.
Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai vārsti nav bloķēti. Skatiet lietošanas norādījumus.
Neizmantojiet Multicooker ierīci spiediena gatavošanas režīmā ja nelietā ūdens daudzumā.
Neveiciet nekādas darbības drošības sistēmām, izņemot tās, kas norādītas lietošanas norādījumu sadaļā par apkopi.
Izmantojiet tikai ražotāja nodrošinātās rezerves daļas, kas atbilst attiecīgajam modelim. Jo īpaši izmantojiet tā paša ražotāja norādīto saderīgo korpusu un vāku.
Remonts jāveic tikai pilnvarotam personālam.
Multicooker ierīce jāglabā sausā vietā.
Spiežot manuālo spiediena atbrīvošanas pogu, jāuzmanās no pārplūdes.
Pēc augļēšā vāka tīrīšanas 5 minūtes turiet to vertikāli, lai nosūtītu lāsi ūdeni. Pēc tam noslaukājet augļēšo vāku ar mīkstu dvieli.
Apmeklējiet vietni **www.philips.com/support**. Iai lejupiedēļetu lietotāja rokasgrāmatu.
SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

pārstrāde

Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
Ievērojet savā valstī spēkā esošos likumus par elektrisko un elektronisko produktu dalīto vākšanu. Pareiza likvidēšana palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Versuni Netherlands B.V., reģistrējas adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdama, Nīderlande, pēc iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja vēlāk) šim produktam piedāvā divu gadu garantiju. Šī garantija nav spēkā, ja bojājums radies nepareizas lietošanas vai sliktu veiktas apkopes rezultātā. Mūsu garantijas nosacījumi neietekmē tiesību aktos noteiktās patērētāju tiesības. Lai iegūtu papildu informāciju, uzzinātu vairāk par rezervēs daļām vai iesniegtu garantijas pieprasījumu, apmeklējet mūsu tīmekļa vietni **home.id/warranty**.

Specifikācijas

Modeļa numurs	Reitings	Tilpums	Darba spiediens
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 L	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 L	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 L	30–50 kPa, 60–80 kPa

Ekodizaina informācija modeļiem HD2616/HD2633/HD2823		
Apraksts	Simbols	Vērtība
Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī	P_{off}	N.P.
Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā	P_{sb}	0,27
Laiks, līdz automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā	T_{sb}	Nekavējoties
Mērījumu standarts īpatnējajam ražīgumam	EN 50564:2011	
Kontaktinformācija papildu informācijas iegūšanai	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Nīderlande	

Ierīce atbilst KOMISIJAS REGULAS (ES) Nr. 1275/2008 II pielikuma (ES) Nr. 801/2013 ekodizaina prasībām.

Nederlands

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u de multicooker gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld.

Waarschuwing

- Het apparaat moet worden aangesloten via een aardlekschakelaar (RDC) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.
- Controleer of het voltage dat is aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - in boerderijen;
  - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties;
  - in Bed & Breakfast-achtige omgevingen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Het netsnoer moet regelmatig op telkens van beschadiging worden gecontroleerd. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door een netsnoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
WAARSCHUWING: volg altijd de instructies op en gebruik het apparaat op de juiste wijze om mogelijk letsel te voorkomen.
WAARSCHUWING: voorkom morsen op de stroomaansluiting om gevaar te voorkomen.
Pas op: het kan oplopen van de aansluitingen van de vervanging van de stekker.
Gebruik een schone en zachte doek om de opverklaken te reinigen in de contact komen met voedsel.
Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat er de stekker goed in het stopcontact zit.
Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer, de binnenpan, de afsluiting of de behuizing van het apparaat beschadigd is.
Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen of het apparaat staat.
Zorg dat het verwarmingselement en de buitenkant van de binnenpan schoon en droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
Steek de stekker niet in het stopcontact en raak het bedieningspaneel niet aan als uw handen nat zijn.
De kanalen voorzien de stoom uit de drukregelaar kan ontsnappen, moeten regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet verstopt zijn.
Zorg ervoor dat het stopcontact schoon en droog is voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
De houder mag pas worden geopend als de druk volledig is afgenomen.
Gebruik het apparaat niet als er te veel lucht of stoom vanuit onder het deksel lekt.
Wacht tot de druk op natuurlijke wijze is ontsnapt en de druksindicator is gedaald totdat u het bovendeksel opent.

Waarschuwing

- Het symbool op het apparaat betekent 'Let op, hete oppervlakken'. Raak het hete opperylak niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en plaats het niet op een kachel, gasfornuis of kookplaat die ingeschakeld of heet is.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond.
- Gebruik het handvat op het bovendeksel niet om het apparaat te verplaatsen. Gebruik in plaats daarvan de handgrepen aan de zijkant.
- Wanneer de druk van het drukregelingsventiel ontsnapt, wordt er hete stoom of vloeistof uitgestoten. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van het stoomgat.
- Plaats de binnenpan altijd in het apparaat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het apparaat inschakelt.
- Plaats de binnenpan niet direct boven open vuur om voedsel te koken.
- Gebruik de binnenpan niet als deze vervormd is.
- Zorg ervoor dat de afsluiting schoon is en in goede staat verkeert.
- De aanraakbare opperylakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in werking is. Wees extra voorzichtig wanneer u de opperylakken aanraakt.
- Pas op voor hete stoom die tijdens het koken uit de drukindicator en drukregelaar komt of als u het deksel opent. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van het apparaat om contact met stoom te voorkomen.
- Til het apparaat niet op en verplaats het niet wanneer het in ingeschakeld.
- Overschrijd het maximum waterniveau dat is aangegeven op de binnenpan niet om overlopen te voorkomen.
- Plaats tijdens het koken geen kookgerei in de pan.
- Gebruik alleen het meegeleverde kookgerei. Gebruik geen scherp keukengerei.
- Om krassen te voorkomen, voordat u ingrediënten toevoegt of roert eerst de scheldpideren. Verwijder harde schelpen voor het koken.
- Plaats geen magnetische voorwerpen op het deksel. Gebruik het apparaat niet in de buurt van magnetische objecten.
- Laat het apparaat altijd afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het schoonmaakt of verplaatst.
- Maak het apparaat na gebruik altijd schoon. Bewaar geen voedselresten in de binnenpan.
- Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Bij (semi-)professioneel of onjuist gebruik van het apparaat en bij gebruik dat niet overeenkomt met de instructies in deze gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie en weigert Philips iedere aansprakelijkheid voor eventueel hierdoor ontstane schade.
- Lees alle instructies.
- Laat kinderen niet in de buurt van de multicooker komen tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Plaats de multicooker niet in een verwarmde oven.
- Beweeg de multicooker zeer voorzichtig als deze onder druk staat. Raak hete opperylakken niet aan. Gebruik de handgrepen aan beide zijden. Gebruik de handgrepen op het bovendeksel niet. Gebruik indien nodig bescherming.
- Gebruik de multicooker alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat kookt onder druk. Onjuist gebruik van de multicooker kan brandwonden veroorzaken. Zorg ervoor dat de multicooker goed is gesloten voordat u hem laat opwarmen.
- Forceer nooit het openen van de multicooker. Open het deksel niet voordat u hebt gecontroleerd of de interne druk volledig is gedaald.
- Gebruik de multicooker nooit zonder water toe te voegen. Dit zou de multicooker ernstig kunnen beschadigen.
- Vul de multicooker niet verder dan 2/3 van de capaciteit. Vul de multicooker maximaal tot de helft van de capaciteit wanneer u etenswaren bereidt die tijdens het koken uitzetten, zoals rijst of gedroogde groenten.
- Gebruik de juiste warmtebronnen(en) volgens de gebruiksaanwijzing.
Nadat u vlees met een huid hebt gekookt (bijv. ossentong) die onder druk kan opzwellen, moet u niet in het vlees prikken terwijl de huid gezwollen is. Er bestaat dan namelijk het risico op brandwonden.
Schud de multicooker voorzichtig voordat u het deksel opent wanneer u deeg bereidt om te voorkomen dat er voedsel uit de pan springt.
Voor het bakken van cake met bakprogramma is de maximale hoeveelheid bloem en rijsmiddel 180 g.
Controleer vóór elk gebruik of de ventielen niet verstopt zijn. Zie de gebruiksaanwijzing.
Gebruik de multicooker nooit in de hoogte/drukmodus om etenswaren te frituren.
Knoei niet met veiligheidssystemen en doe niets dat buiten de onderhoudsinstructies in de gebruiksaanwijzing valt.
Gebruik alleen reserveonderdelen van the fabrikant in overeenstemming met het betreffende model. Gebruik in het bijzonder een behuizing en een deksel van dezelfde fabrikant die als compatibel zijn aangegeven.
Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel.
Zet de multicooker op een droge plaats wanneer u hem opslaat.
Wees voorzichtig met overstromen wanneer u op de handmatig ontgrendelknop voor drukafvoer drukt.
Laat het bovendeksel na het schoonmaken 5 minuten vertical staan om het overtollige water af te voeren. Droog het bovendeksel vervolgens met een zachte doek af.
Ga naar **www.philips.com/support** om de gebruiksaanwijzing te downloaden.
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische Velden.

Recycling

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

Versuni Netherlands B.V., gevestigd aan de Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de aankoopdatum (of de leveringsdatum, indien deze later valt). Deze garantie is niet geldig als een defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten als consument. Ga voor meer informatie, reserveonderdelen of om gebruik te maken van de garantie naar onze website **home.id/warranty**.

Specifications

Model	Capacity	Power	Pressure
HD2616/HD2633	6 L	1000 W	30-50 kPa, 60-80 kPa
HD2616/HD2633	6 L	1000 W	30-50 kPa, 60-80 kPa
HD2823	8 L	1300 W	30-50 kPa, 60-80 kPa

Informatie over ecologisch ontwerp voor HD2616/HD2633/HD2823			
Beschrijving	Symbool	Voordelig	Eenheid
Elektriciteitsverbruik wanneer uitgeschakeld	P_{off}	N.V.T.	W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	P_{sb}	0,27	W
Tijd voordat automatisch wordt overgeschakeld naar de stand-by-stand	T_{sb}	Direct	min.
Meetnorm voor bedrijfsvaardie	EN 50564:2011		
Contactgegevens voor meer informatie	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206 AD Drachten, Nederland		

Het apparaat voldoet aan de eisen inzake EcoDesign van bijlage II van de VERORDENING (EU) nr. 1275/2008 en (EU) nr. 801/2013.

Polski

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia multicooker zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.

Ostrzeżenie

- Urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RDC) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy podane na nim napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak:
  - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych zakładach pracy;
  - domy wiejskie;
  - hotele, motele i inne budynki mieszkalne;
  - pensjonaty typu Bed and Breakfast.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby niepossiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie obsługi tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także niepossiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani obsługiwać urządzenia.
- Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci.
- Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Het netsnoer moet regelmatig op telkens van beschadiging worden gecontroleerd. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door een netsnoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
WAARSCHUWING: volg altijd de instructies op en gebruik het apparaat op de juiste wijze om mogelijk letsel te voorkomen.
WAARSCHUWING: voorkom morsen op de stroomaansluiting om gevaar te voorkomen.
Pas op: het kan oplopen van de aansluitingen van de vervanging van de stekker.
Gebruik een schone en zachte doek om de opverklaken te reinigen in de contact komen met voedsel.
Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat er de stekker goed in het stopcontact zit.
Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer, de binnenpan, de afsluiting of de behuizing van het apparaat beschadigd is.
Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen of het apparaat staat.
Zorg dat het verwarmingselement en de buitenkant van de binnenpan schoon en droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
Steek de stekker niet in het stopcontact en raak het bedieningspaneel niet aan als uw handen nat zijn.
De kanalen voorzien de stoom uit de drukregelaar kan ontsnappen, moeten regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet verstopt zijn.
Zorg ervoor dat het stopcontact schoon en droog is voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
De houder mag pas worden geopend als de druk volledig is afgenomen.
Gebruik het apparaat niet als er te veel lucht of stoom vanuit onder het deksel lekt.
Wacht tot de druk op natuurlijke wijze is ontsnapt en de druksindicator is gedaald totdat u het bovendeksel opent.

Waarschuwing

- Het symbool op het apparaat betekent 'Let op, hete oppervlakken'. Raak het hete opperylak niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en plaats het niet op een kachel, gasfornuis of kookplaat die ingeschakeld of heet is.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond.
- Gebruik het handvat op het bovendeksel niet om het apparaat te verplaatsen. Gebruik in plaats daarvan de handgrepen aan de zijkant.
- Wanneer de druk van het drukregelingsventiel ontsnapt, wordt er hete stoom of vloeistof uitgestoten. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van het stoomgat.
- Plaats de binnenpan altijd in het apparaat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het apparaat inschakelt.
- Plaats de binnenpan niet direct boven open vuur om voedsel te koken.
- Gebruik de binnenpan niet als deze vervormd is.
- Zorg ervoor dat de afsluiting schoon is en in goede staat verkeert.
- De aanraakbare opperylakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in werking is. Wees extra voorzichtig wanneer u de opperylakken aanraakt.
- Pas op voor hete stoom die tijdens het koken uit de drukindicator en drukregelaar komt of als u het deksel opent. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van het apparaat om contact met stoom te voorkomen.
- Til het apparaat niet op en verplaats het niet wanneer het in ingeschakeld.
- Overschrijd het maximum waterniveau dat is aangegeven op de binnenpan niet om overlopen te voorkomen.
- Plaats tijdens het koken geen kookgerei in de pan.
- Gebruik alleen het meegeleverde kookgerei. Gebruik geen scherp keukengerei.
- Om krassen te voorkomen, voordat u ingrediënten toevoegt of roert eerst de scheldpideren. Verwijder harde schelpen voor het koken.
- Plaats geen magnetische voorwerpen op het deksel. Gebruik het apparaat niet in de buurt van magnetische objecten.
- Laat het apparaat altijd afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het schoonmaakt of verplaatst.
- Maak het apparaat na gebruik altijd schoon. Bewaar geen voedselresten in de binnenpan.
- Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Bij (semi-)professioneel of onjuist gebruik van het apparaat en bij gebruik dat niet overeenkomt met de instructies in deze gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie en weigert Philips iedere aansprakelijkheid voor eventueel hierdoor ontstane schade.
- Lees alle instructies.
- Laat kinderen niet in de buurt van de multicooker komen tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Plaats de multicooker niet in een verwarmde oven.
- Beweeg de multicooker zeer voorzichtig als deze onder druk staat. Raak hete opperylakken niet aan. Gebruik de handgrepen aan beide zijden. Gebruik de handgrepen op het bovendeksel niet. Gebruik indien nodig bescherming.
- Gebruik de multicooker alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat kookt onder druk. Onjuist gebruik van de multicooker kan brandwonden veroorzaken. Zorg ervoor dat de multicooker goed is gesloten voordat u hem laat opwarmen.
- Forceer nooit het openen van de multicooker. Open het deksel niet voordat u hebt gecontroleerd of de interne druk volledig is gedaald.
- Gebruik de multicooker nooit zonder water toe te voegen. Dit zou de multicooker ernstig kunnen beschadigen.
- Vul de multicooker niet verder dan 2/3 van de capaciteit. Vul de multicooker maximaal tot de helft van de capaciteit wanneer u etenswaren bereidt die tijdens het koken uitzetten, zoals rijst of gedroogde groenten.
- Gebruik de juiste warmtebronnen(en) volgens de gebruiksaanwijzing.
Nadat u vlees met een huid hebt gekookt (bijv. ossentong) die onder druk kan opzwellen, moet u niet in het vlees prikken terwijl de huid gezwollen is. Er bestaat dan namelijk het risico op brandwonden.
Schud de multicooker voorzichtig voordat u het deksel opent wanneer u deeg bereidt om te voorkomen dat er voedsel uit de pan springt.
Voor het bakken van cake met bakprogramma is de maximale hoeveelheid bloem en rijsmiddel 180 g.
Controleer vóór elk gebruik of de ventielen niet verstopt zijn. Zie de gebruiksaanwijzing.
Gebruik de multicooker nooit in de hoogte/drukmodus om etenswaren te frituren.
Knoei niet met veiligheidssystemen en doe niets dat buiten de onderhoudsinstructies in de gebruiksaanwijzing valt.
Gebruik alleen reserveonderdelen van the fabrikant in overeenstemming met het betreffende model. Gebruik in het bijzonder een behuizing en een deksel van dezelfde fabrikant die als compatibel zijn aangegeven.
Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel.
Zet de multicooker op een droge plaats wanneer u hem opslaat.
Wees voorzichtig met overstromen wanneer u op de handmatig ontgrendelknop voor drukafvoer drukt.
Laat het bovendeksel na het schoonmaken 5 minuten vertical staan om het overtollige water af te voeren. Droog het bovendeksel vervolgens met een zachte doek af.
Ga naar **www.philips.com/support** om de gebruiksaanwijzing te downloaden.
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische Velden.

Recycling

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

Versuni Netherlands B.V., gevestigd aan de Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de aankoopdatum (of de leveringsdatum, indien deze later valt). Deze garantie is niet geldig als een defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten als consument. Ga voor meer informatie, reserveonderdelen of om gebruik te maken van de garantie naar onze website **home.id/warranty**.

Dane techniczne

Model number (Numer modelu)	Ocena	Pojemność	Ciśnienie robocze
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Informacje o konstrukcji Eco dla HD2616/HD2633/HD2823			
Opis	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P_{wyl}	nie dot.	W
Pobór mocy w trybie czuwania	P_{czuw}	0,27	W
Okres przed automatycznym przełączeniem w tryb czuwania	T_{czuw}	Natychmiast	min
Norma dla pomiaru wskaźnika użyteczności	EN 50564:2011		
Dodatkowych informacji udzielają	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Holandia		

Urządzenie jest zgodne z wymogami dotyczącymi ekologicznej konstrukcji zawartymi w załączniku II do ROZPORZĄDZENIA KOMISJI (UE) nr 1275/2008 i (UE) nr 801/2013.

Română

Important

Citește cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul multicooker și păstrează-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Aparatul nu trebuie scufundat în apă.

Avertisment

- Aparatul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (RDC) cu un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Acest aparat este destinat utilizării domestic și aplicațiilor similare, precum:
  - zonele de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - ferme;
  - de către clienții în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
  - mediu cu cazare și pe timp de noapte.
- Acest aparat

- Uporabljajte samo nadomestne dele proizvajalca za ustrezne modele. Zlasti uporabljajte ohišje in pokrov istega proizvajalca, ki sta označena kot združljiva.
- Popravila lahko izvaja samo pooblaščeno osebje.
- Večnamenski kuhalnik hranite na suhem kraju.
- Ko pritisnete gumb za ročno sprostitev pritiska, bodite previdni, saj lahko vsebina prekipi.
- Potem ko očistite zgornji pokrov, ga za 5 minut postavite pokonci, da odteče odvečna voda. Nato zgornji pokrov obrišite do suhega z mehko krpo.
- Obiščite spletno mesto **www.philips.com/support** in si prenesite uporabniški priročnik.
- SHRANITE NAVODILA.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

1. Firma in naslov sedeža garanta: Versuni Netherlands B.V., Claude Debussylaan 88, Amsterdam
2. Garancijski rok prične teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Podatki o izdelku so razviden iz dokazila o nakupu
4. Versuni jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če podjetju Philips v obdobju trajanja garancije predložite veljaven zahtevek, bo po lastni presoji:

(i) popravilo izdelek Philips z uporabo novih ali rabljenih originalnih delov Philips, ki so bili preskušeni in so prestali funkcionalne zahteve podjetja Philips, ali

(ii) zamenjalo izdelek Philips z nadomestnim izdelkom enakega modela (ali z vsebino dovoljenjem z izdelkom, ki ima enake ali zelo podobne funkcije kot originalni izdelek – npr. drug model z enakimi funkcijami ali enak model v drugi barvi), ki je nov ali sestavljen iz novih in/ali rabljenih originalnih delov Philips ter je bil preskušen in je prestal funkcionalne zahteve podjetja Philips, ali

(iii) vrnilo kupnino v zamenjo za izdelek Philips.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik pri pooblaščenem servisu predloži dokazila o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za najvel 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 24 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Globalna.
10. Opozorilo, potrošnik ima zakonska pravica, da zoper podajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja zamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije
12. Pooblaščeni serviser: Ježek servis in trgovina d.o.o., Cesta 24. junija 2, 1231 Ljubljana Črnuče; tel. 38640720333, info@servis-jezek.si

Specifikacije

Številka modela	Ocena	Prostornina	Delovni tlak
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Podatki o okoljsko primerni zasnovi za HD2616/HD2633/HD2823			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Poraba energije v stanju izklopa	P_{df}	Ni na voljo	W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	P_{sb}	0,27	W
Čas, po katerem se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti	T_{sb}	Takoj	Min
Standard merjenja servisne vrednosti	EN 50564:2011		
Kontaktni podatki za več informacij	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Nizozemska		
Aparat izpolnjuje zahteve za okoljsko primerno zasnovo iz Priloge II k UREDBI KOMISIJE (ES) Št. 1275/2008 in (EU) št. 801/2013.			

Shqip

E rëndësishme

Lexoni me kujdes këtë fletëpalosje me informacione të rëndësishme përpara se ta vini në punë tenxheren shumëfunksionale dhe ruajeni për referencë më të ardhmen.

Rrezik

- Pajisja nuk duhet të zhytet.

Paralajmërim

- Pajisja duhet të ushqehet nëpërmjet një aparature për rymë të mbetur (RDC) me rrymë operative të mbetur nominale që nuk i kalon 30 mA.
- Përpara se ta lidhni pajisjen kontrolloni nëse tensioni i përcaktuar mbi pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Kjo pajisje synohet për përdorim shtëpiak dhe të ngjashëm, si p.sh.:
  - ambiente të kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
  - shtëpi fermash;
  - nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial;
  - Ambiente për fjetje dhe mëngjes.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë me aftësi të reduktuara fizike, shqisore apo mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse u kushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse ata mbikëqyesin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët.
- Kjo pajisje nuk duhet përdorur nga fëmijët.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët.
- Kabllosja e ushqimit elektrik duhet të kontrollohet rregullisht për shenja dëmtimi. Nëse kompleti i kordonit elektrik dëmtohet, duhet zëvendësuar me kompleti kordoni të ofruar nga prodhuesi.
- Pajisja nuk është menduar të vihet në përdorim me anë të një kohëmatësi të jashtëm apo një sistemi të veçantë për komandimin nga distanca.
- KUJDES: Gjithmonë ndiqni udhëzimet dhe përdoreni pajisjen siç duhet për t'shmangur lëndimet e mundshme.
- KUJDES: Sigurohuni të shmangni dëmtimet mbi lidhjet elektrike për t'shmangur rreziket e mundshme.
- Kujdes: Sipërfaqja e rezistencës ka rezultuar të mbetur pas përdorimit.
- Prekjuni lehtë ke pastër dhe të butë për t'shmangur sipërfaqet me kontakt me ushqimin.
- Pajisjen lëreni vetëm me priza të tokëzuara. Sigurohuni gjithnjë që spina të jetë futur mirë në prizë.
- Mos e përdoroni pajisjen nëse dëmtohet spina, kordoni elektrik, ena e brendshme, gomina apo trupi kryesor.
- Mos lejoni që kordoni elektrik të varet jashtë cepit të tavolinës apo të sprynës e sandukut midis të cilin ndodhet pajisja.
- Sigurohuni që rezistenca dhe pjesa e jashtme e enës së brendshme të jenë të pastra dhe të thata para se të vendosni spinën në prizë.
- Mos futni pajisjen në prizë dhe mos e prekni panelin e kontrollit me duar të lagura.
- Kanalet në regullatorin e presionit që lejojnë largimin e avullit duhet të kontrollohen rregullisht për t'u siguruar që të mos bllokohen.
- Sigurohuni që priza të jetë e pastër dhe e thatë para se të lidhni pajisjen.
- Ena nuk duhet të hapet derisa presioni të ketë rënë mjaftueshëm.
- Mos e përdoroni pajisjen nëse rrjedh shumë ajër apo avull nga pushteti kapakut të sipërm.
- Prosni derisa presioni të çlirohet natyrshëm dhe të bjerë valvula pluskuese për t'hapur kapakun e sipërm.

Kujdes

- Simboli i shënuar në pajisje do të thotë "Kujdes, sipërfaqe të nxehta", mos e prekni sipërfaqen e nxehtë për t'shmangur djegien.
- Mos përdoroni kurrë aksesorë apo pjesë nga prodhues të tjetër apo që nuk rekomandohen konkretisht nga "Philips". Nëse përdoroni aksesorë apo pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Mos e kspozoni pajisjen në temperatura të larta, as mos e vendosni në sobë apo tenxhere të ndezur ose që është ende e nxehtë.
- Mos e kspozoni pajisjen ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit.
- Vëreni pajisjen mbi një sipërfaqe të qëndueshme, horizontale dhe të rrafshët.
- Mos e përdoroni dorezën në kapakun e sipërm për të lëvizur pajisjen, por përdoroni dorezat anësore.
- Kur dëshironi ta pastroni ena valvula e regullatorit të presionit, dëgjoni nëse ka ndonjë gjë brenda saj.
- Vendosni gjithmonë enën e brendshme në pajisje përpara se të vendosni spinën në prizën dhe ta ndizni.
- Mos e vendosni enën e brendshme drejtpërdrejt mbi zjarr apo në gatuar ushqim.
- Mos e përdoroni enën e brendshme nëse është deformuar.
- Sigurohuni që gomina të jetë e pastër dhe në gjendje të mirë.
- Sipërfaqet e ambishme mund të nxehen kur pajisja është në punë. Bëni kujdes të mëtejshëm kur prekni sipërfaqet.
- Kini kujdes nga avulli i nxehtë që del nga valvula pluskuese dhe valvula e regullatorit të presionit gjatë gatimit ose kur hapni kapakun. Mbajini duart dhe fytyrën larg pajisjes për t'shmangur avullin.
- Mos e ngrini e lëvizni pajisjen kur është duke punuar.
- Mos e tejkaloni nivelin maksimal të ujit të treguar në enën e brendshme për të parandaluar derdhjen.
- Mos i vendosni mjetet e gatimit brenda enës gatë gatimit.
- Përdoroni vetëm mjetet e dëhëna të gatimit. Shmangni përdorimin e mjeteve të mprehta.
- Për të shmangur gërvishtjet, nuk rekomandohet të gatuani ingredientë me krustace dhe butakë. Hiqini zhupët e fortë para gatimit.
- Mos vendosni substancat magnetike në kapak. Mos e përdoroni pajisjen prané substancave magnetike.
- Lëreni gjithmonë pajisjen të fiohet në temperaturë ambienti përpara se ta pastroni apo lëvizni.
- Pastrojeni gjithmonë pajisjen pas çdo gatimi dhe jo çdo dite.
- Hiqeni gjithmonë nga priza pajisjen nëse nuk jeni duke e punuar atë; gjithashtu para se ta pastroni ose ta ngrini.
- Nëse pajisja përdoret në mënyrë të paqëndrueshëm apo që gjëmojnë profesionale ose gjysmëprofesionale, apo nuk përdoret sipas udhëzimeve në këtë fletushkë sigurie, garancia bëhet e pavlefshme dhe Philips refuzon çdo lloj përgjegjësie për dëme të mundshme të shkaktuara.
- Lexoni të gjithë udhëzimet.
- Mos i lini fëmijët prané tenxheres shumëfunksionale gjatë përdorimit dhe ftohjes.
- Mos e vendosni tenxheren shumëfunksionale në furrë të ngrohur.
- Lëvizeni me kujdes maksimal tenxheren shumëfunksionale kur është nën presion. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta. Përdoroni dorezat në të dy anët. Mos i përdoroni dorezat në kapakun e sipërm. Nëse është nevoja, përdorni mbrojtëse.
- Mos e përdoroni tenxheren shumëfunksionale për qëllime të ndryshme nga ai për të cilin synohet.
- Kjo pajisje gatuan me presion. Mund të pësoni djegie nga përdorimi i pasakët i tenxheres shumëfunksionale. Sigurohuni që tenxheja të jetë e mbyllur mirë përpara se t'i jepni rrymën.
- Mos e hapni kurrë me forcë tenxheren shumëfunksionale. Mos e hapni përpara se të sigurohemi që presioni i brendshëm të ketë rënë plotësisht.
- Mos e përdoroni kurrë tenxheren shumëfunksionale pa shtuar uje, kjo do ta dëmtonte rëndë.
- Mos e mbushni tenxheren përtej 2/3 të kapacitetit të vet. Kur gatuani ushqime që bymehen gjatë gatimit, si p.sh. oriz ose perime të dehidratuara, mos e mbushni tenxheren më shumë se gjysma e kapacitetit të vet.
- Përdorni burime të përshtatshme rrjetëtëse sipas udhëzimeve të përdorimit.
- Pas gatimit të mishit me lëkurë (p.sh. gjuhë gjedhi) që mund të bymehet nën efektin e presionit, mos e shponi mishin kur lëkura të jetë e bymyer, mund të digjemi.
- Gatuani ushqim me brumë, tundeni lehtë tenxheren përpara se të hapni kapakun për të evituar rxjerrjen e ushqimit. Për programin e pjekjes së kekut, sasia maksimale e miellit duhet e agjentit bymyes është 180 g.
- Përpara çdo përdorimi kontrolloni që valvula të mos kenë pengesa. Shihni udhëzimet e përdorimit.
- Mos e përdoroni kurrë tenxheren shumëfunksionale në modalitetin e vet me presion për skuaje të thelë apo të cekët të ushqimit.
- Mos modifikoni asnjë sistem sigurie përtej udhëzimeve të përcaktuara në udhëzimet e përdorimit.
- Përdoroni vetëm njësi këmbimi të prodhuesit në përputhje me modelin përkatës. Veçanërisht përdoroni një trup dhe kapak nga i njëjti prodhues i njësive si i pajisjes shtëpiake.
- Riparimet duhen bërë nga personeli i autorizuar.
- Tenxheja shumëfunksionale duhet të vendoset në një vend të thatë kur të ruhet.
- Lexoni me kujdes manualin e kuzhinës dhe manualin e sigurisë.
- Pas pastrimit të kapakut të sipërm, mbajeni vertikalisht për 5 minuta për t'dërazur ujin e tepërt. Pastaj thajeni kapakun e sipërm me një peshqir të butë.
- Vizitoni **www.philips.com/support** për të shkarkuar manualin e përdorimit.
- RUAJNI KËTO UDHËZIME.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).
Ndiqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçantë të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative mbaj mjedisit dhe shëndetit të njerëzit.

Garancia dhe mbështetja

Versuni Netherlands B.V., regjistruar në Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, ofron një garanci dyvjeçare për këtë produkt pas datës së blerjes (ose datës së dorëzimit, nëse ndër më vonë). Kjo garanci nuk vlen ose dëmtet nëpërmjet gabuar apo mosmirëmbajtjes. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për informacion të mëtejshëm, për çështje këmbimi ose për të përdorur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit: **home.id/warranty**.

Specifikimet

Numri i modelit	Vlerësimi	Kapaciteti	Presioni i punës
HD2616/HD2633	220-240 V~, 50-60 Hz, 1000W	6L	30-50kPa, 60-80kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6L	30-50kPa, 60-80kPa
HD2823	220-240 V~, 50-60 Hz, 1300W	8L	30-50kPa, 60-80kPa

Informacioni i ekoprojektimit për HD2616/HD2633/HD2823			
Përshkrimi	Simboli	Vlera	Njësia
Konsumi i energjisë në modalitetin fikur	P_{df}	NA	W
Konsumi e energjisë në modalitet pasiv	P_{sb}	0,27	W
Periudha para kalimit automatik në modalitetin pasiv	T_{sb}	Menjëherë	Min
Standari i matjes për vlerën e servisit	EN 50564:2011		
Detajet e kontaktit që të marrë informacion të mëtejshëm	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, The Netherlands		
Pajisja pajtohet me kërkesat e ekoprojektimit të shtojcës II të RREGULLORES SË KOMISIONIT (KE) NR. 1275/2008 DHE (BE) NR. 801/2013.			

Srpski

Važno

Pre upotrebe aparata korišćenje pažljivo pročitajte ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat ne smi da se potapa.

Upozorenje

- Aparat mora da se napaja preko automatskog osigurača (RDC) sa nominalnom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA.
- Pre uključivanja proverite da li napon navedenog na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene, kao što su:
  - za opremanje kuhinja u trgovačkim prostorima, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - za korišćenje na farmama;
  - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja;
  - za korišćenje u pansionima.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Deca ne smeju da koriste aparat.
- Aparat i napojni kabl držite van dometaja dece.
- Treba redovno proveravati da li na kablu za napajanje ima znakova oštećenja. Ako je komplet kabla za napajanje oštećen, morate da ga zamenite kompletom koji je dostupan od proizvođača.
- Aparat nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- UPOZORENJE: Uvek se pridržavajte uputstava i pravilno korišćenje aparat da biste izbegli potencijalne povrede.
- UPOZORENJE: Izbegavajte prosipanje tečnosti na konektor za napajanje da biste izbegli potencijalnu opasnost.
- Oprez: Površina ručke je vrela zadržava toplotu nakon upotrebe.
- Koristite čistu i mekanu krpu za čišćenje površina koje dolaze u dodir sa hranom.
- Aparat uključujte samo u uzemljeni utičnicu. Uvek proverite da li je utikač čvrsto umetnut u utičnicu.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje, unutrašnja posuda, zaptivni prsten ili telo aparata.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Proverite da li su grejni elementi i spoljašnjost unutrašnje posude čisti i suvi pre nego što uključite utikač u zidnu utičnicu.
- Nemojte da priključujete aparat niti da dodirujete kontrolnu tablu mokrim rukama.
- Trebalo bi da redovno proveravate vodove u regulatoru pritiska da biste osigurali da nisu blokirani.
- Proverite da li je zidna utičnica čista i suva pre nego što priključite aparat.
- Posudu ne smete da otvarate dok se pritisak ne smanji dovoljno.
- Nemojte da koristite ako prevuče vazduha ili ispari iz ventila kao i ako ispušta pod pornjej poklopca.
- Sačekajte da se pritisak prirodno oslobodi i da plutajući ventil padne da biste otvorili gornji poklopac.

Opomena

- Ovaj simbol na aparatu ima značenje „Oprez, vruće površine", nemojte da dodirujete vruću površinu da biste izbegli opekotine.
- Nikada nemojte da koristite aparat niti dešavati prosipanja da biste izbegli oštećenja. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da izlažete aparat visokim temperaturama niti da ga stavljate na uključenu ili još vruću ringlu.
- Nemojte izlagati aparat direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Aparat stavite na stabilnu, horizontalnu i ravnu površinu.
- Nemojte da koristite ručku na gornjem poklopcu za premeštanje aparata, već za to koristite ručke sa strane.
- Prilikom oslobađanja pritiska iz ventila regulatora pritiska dolazi do izbacivanja vruće pare iil tečnosti. Držite ruke i lice dalje od otvora za paru.
- Uvek stavite unutrašnju posudu u aparat pre nego što uključite utikač u zidnu utičnicu i uključite aparat.
- Nemojte da stavljate unutrašnju posudu direktno iznad otvorenog plamena radi pripreme hrane.
- Nemojte da koristite unutrašnju posudu ako je deformisana.
- Proverite da li je posuda čista i suva pre nego i u dobrom stanju.
- Površine koje se dodirują mogu da postanu vruće dok aparat radi. Budite veoma pažljivi kada dodirujete površine.
- Čuvajte se vruće pare koja izlazi iz plutajućeg ventila i ventila regulatora pritiska tokom pripreme ili kada otvorite poklopac. Držite ruke i lice dalje od aparata da biste izbegli paru.
- Ne podižite i pomerajte aparat dok radi.
- Nemojte da prekoračite maksimalni nivo vode naznačen u unutrašnjoj posudi da biste izbegli prelivanje.
- Nemojte da stavljate pribor za kuvanje u posudu tokom pripreme.
- Koristite isključivo priloženi pribor za kuvanje. Izbegavajte korišćenje oštrog pribora.
- Da biste izbegli grebanje, ne preporučuje se pripema sastojaka iz ljuskarima i školjkama. Uklonite tvrde ljuske pre pripreme.
- Nemojte da stavljate magnetne supstance na poklopac. Nemojte da koristite aparat u blizini magnetnih supstanci.
- Uvek ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu pre čišćenja ili pomeranja.
- Aparat čistite nakon svake upotrebe. Nemojte da čistite aparat u mašini za pranje sudova.
- Uvek isključite aparat iz utičnice ako se neko koristiti duži period.
- Ako se aparat upotrebljava nepropisno, za profesionalne ili poluprofesionalne namene ili se koristi van predviđenog domaćinstva, ili ako se ne koristi u skladu sa uputstvima iz ove bezbednosne brošure, garancija će prestati da važi, a Philips neće prihvatiti odgovornost ni za kakva nastala oštećenja.
- Pročitajte sva uputstva.
- Ne dozvolite deci da priteže Multicookerov tokom upotrebe i hladenja.
- Nemojte da stavljate multicooker u zagrejanu pećnicu.
- Izuzetno pažljivo rukujte sadržajem multicooker pod pritiskom. Nemojte da dodirujete vruće površine. Koristite ručke sa obe strane. Nemojte da koristite ručke na gornjem poklopcu. Po potrebi koristite zaštitu.
- Nemojte da koristite multicooker u druge svrhe osim za one za koje je namenjen.
- Ovaj aparat kuva pod pritiskom. Može da dođe do opekotina usled nepravilne upotrebe aparata multicooker. Proverite da li je ekspres lonac pravilno zatvoren pre nego što primenite toplotu.
- Nikada nemojte na silu da otvarate multicooker. Nemojte da otvarate dok se ne uverite da se unutrašnji pritisak potpuno spustio.
- Nikada nemojte da koristite multicooker bez dodavanja vode, to bi izazvalo ozbiljnu oštećenje.
- Nemoje da punite lonac preko 2/3 kapaciteta. Kada kuvate namirnice koje se šire tokom pripreme, kao što je pirinač ili dehidrirano povrće, nemojte da punite lonac preko pola kapaciteta.
- Koristite odgovarajuć izvor topote, u skladu sa uputstvima za upotrebu.
- Nakon kuvanja namirnica sa kožom (npr. goveđi jezik) koje mogu da se nadju pod uticajem pritiska, nemojte da bodete meso dok je kuža naduvena; možete da se opečete.
- Kada pripremate testate namirnice, nežno protresite lonac pre otvaranja poklopca da biste sprečili izbacivanje hrane. Za program pečenja kolača, maksimalna količina brašna i agensa za podizanje je 180 g.
- Pre svake upotrebe proverite da ventili nisu blokirani. Pogledajte uputstva za upotrebu.
- Nikada nemojte da koristite multicooker u režimu pod pritiskom za prženje u dubokom ili plitkom ulju.
- Nemoje neovlašćeno da menjate bezbednosne sisteme osim u skladu sa uputstvima za održavanje koja su navedena u uputstvima za upotrebu.
- Koristite isključivo rezervne delove proizvođača u skladu sa relevantnim modelom. Konkretno, koristite telo i poklopac istog proizvođača za kojeg je navedena kompatibilnost.
- Popravke mora da obavlja isključivo ovlašćeno osoblje.
- Multicooker bi trebalo odložiti na suvo mesto.
- Obratite pažnju na prelivanje kada pritisnete dugme za ručno oslobađanje pritiska.
- Nakon čišćenja gornjeg poklopca, postavite ga uspravno 5 minuta da se višak vode iscedi. Zatim obrišite gornji poklopac mekanom krpom.
- Posetite **www.philips.com/support** da biste preuzeli korisnički priručnik.
- SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat usklađen je sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

Simbol prekrešrlonego kontenera na odpady, oznacza, ze produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, ze sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Garancija i podrška

Firma Versuni Netherlands B.V. z siedzibą pod adresem Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Holandia, udziela na ten produkt dwuletniej gwarancji od daty zakupu (lub daty dostawy, jeśli nastąpiła później). Niniejsza gwarancja nie jest wiążna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa użytkownika samego. Więcej informacji, części zamienne lub informacje dotyczące korzystania z gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej home.id/warranty.

Specifikacje

Broj modela	Rangiranje	Kapacitet	Radni pritisak
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Informacije o ekološki prihvatljivom dizajnu za HD2616/HD2633/HD2823			
Opis	Simbol	Vrednost	Jedinica
Potrošnja energije u isključenom stanju	P_{df}	N/A	W
Potrošnja energije u režimu pripravnosti	P_{sb}	0,27	W
Period pre automatskog prebacivanja u režim pripravnosti	T_{sb}	Menjeherê	Min
Standard merenja za servisnu vrednost	EN 50564:2011		
Podaci za kontakt za pronalaženje dodatnih informacija	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
Aparat je usaglašen sa zahtevima ekološki prihvatljivog dizajna iz priloga PROPISA KOMISIJE (EZ) BR. 1275/2008 i (EU) br. 801/2013.			

Tiếng Việt

Quan trọng

Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng này trước khi sử dụng nồi đa năng và hãy cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không được ngâm nhúng thiết bị.

Cảnh báo

- Thiết bị phải được cấp nguồn thông qua một thiết bị chống dòng điện dư (RCD) có dòng điện hoạt động dư định mức không quá 30mA.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà và những nơi tương tự như:
  - khu vực nhà bếp cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
  - nhà trại;
  - dùng trong khách sạn, nhà nghỉ và khu dân cư;
  - Khách sạn nghỉ qua đêm.
- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Nên thường xuyên kiểm tra dây nguồn để phát hiện các dấu hiệu hư hỏng. Nếu bộ dây nguồn bị hỏng, bạn phải thay bằng bộ dây nguồn do nhà sản xuất cung cấp.
- Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hẹn giờ bên ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
- CẢNH BÁO: Luôn làm theo các hướng dẫn và sử dụng thiết bị đúng cách để tránh gây ra chấn thương.
- CẢNH BÁO: Đảm bảo không làm trán nguyên liệu trên đầu nối nguồn để tránh gây nguy hiểm.
- Chú ý: Bề mặt để nhiệt có thể còn nóng sau khi sử dụng.
- Sử dụng miếng vải miễn vụ sạch để lau chùi các bề mặt tiếp xúc với thực phẩm.
- Chỉ nối thiết bị với ổ điện đã được nối đất. Luôn đảm bảo phích cắm được cắm chặt vào ổ điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, lồng nồi, vòng đệm, hoặc thân nồi bị hư hỏng.
- Không để dây điện treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi dật thiết bị.
- Không để thiết bị trên hoặc gần nguồn nhiệt.
- Đảm bảo giảng kín nắp trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.
- Không cắm phích cắm của thiết bị vào ổ điện hay chạm vào bảng điều khiển bằng tay ướt.
- Các ống dẫn trong van điều chỉnh áp suất cho phép hơi nước thoát ra cần được kiểm tra thường xuyên để đảm bảo chúng không bị tắc.
- Đảm bảo rằng ổ cắm điện sạch và khô trước bạn cắm thiết bị vào.
- Không mở ngăn chứa khi áp suất vẫn chưa giảm đáng kể.
- Không được thiết bị khi có có quá nhiều không khí hoặc hơi nước rò rỉ từ phần đuôi nắp trên.
- Chờ cho đến khi áp suất được xả một cách tự nhiên và van phao đã rớt xuống để mở nắp trên.

Thận trọng

- Biểu tượng được dán trên thiết bị có nghĩa là "Chú ý, Bề mặt nóng", không được chạm vào bề mặt nóng để tránh bị bỏng.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào từ các nhà sản xuất khác hoặc những phụ kiện / bộ phận mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không để thiết bị gần nhiệt độ cao, hay đặt thiết bị lên bếp hay đang cụ nấu khác đang đun hoặc vẫn còn nóng.
- Không để thiết bị tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời.
- Đặt thiết bị trên bề mặt phẳng, nằm ngang và vững chắc.
- Không sử dụng tay cầm trên nắp trên để di chuyển thiết bị, hãy sử dụng tay cầm phía bên cạnh.
- Khi áp suất đang được xả ttừ van điều chỉnh áp suất, hơi nóng hoặc chất lỏng sẽ thoát ra. Để tay và mặt tránh xa lỗ thông hơi.
- Luôn đặt lồng nồi vào thiết bị trước khi cắm phích cắm vào ổ điện và bật thiết bị.
- Không đặt lồng nồi trực tiếp lên ngọn lửa để nấu thức ăn.
- Không sử dụng lồng nồi nếu lồng nồi bị biến dạng.
- Đảm bảo gioăng kín nước sạch sẽ và ở tình trạng tốt.
- Nhưng bề mặt phần cổ thiết bị tiếp xúc của thiết bị nóng lên rất nóng khi thiết bị đang hoạt động. Hãy thật cẩn thận khi chạm vào bề mặt.
- Cẩn thận với hơi nóng thoát ra tự nhao và van điều chỉnh áp suất trong khi nấu ăn hoặc khi bạn mở nắp. Giữ tay và mặt tránh xa thiết bị để tránh hơi nước.
- Không nhấc và di chuyển thiết bị khi thiết bị đang hoạt động.
- Không cho nước quá mức nước tối đa được đánh dấu trong lồng nồi để tránh bị tràn.
- Không để dung cụ nấu ăn trong lòng nồi khi đang nấu ăn.
- Chỉ sử dụng dung cụ nấu đã kèm. Tránh sử dụng dung cụ nấu sắc nhọn.
- Để tránh bị xước, khuyến cáo không nấu các nguyên liệu thuộc loài giáp xác và sò ốc. Loại bỏ các vỏ sò ốc cứng trước khi nấu.
- Không đặt chất có từ tính trên nắp nồi. Không sử dụng thiết bị gần chất có từ tính.
- Luôn để thiết bị nguội xuống nhiệt độ phòng trước khi lấm sạch hoặc di chuyển.
- Luôn vệ sinh thiết bị sau khi sử dụng. Không lấm sạch thiết bị bằng máy rửa chén.
- Luôn rút phích cắm của thiết bị khi không sử dụng trong một khoảng thời gian dài.
- Nếu sử dụng thiết bị này không đúng cách hay dùng cho nhnhững mục đích chuyên nghiệp hay bán chuyên nghiệp hoặc nếu sử dụng thiết bị này không theo hướng dẫn của tờ rơi về sự an toàn này, thì độ bảo hành sẽ bị mất hiệu lực và Philips sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ hư hỏng nào gây ra.
- Đọc tất cả các hướng dẫn.
- Không để trẻ em đến gần nồi cơm điện đa năng trong khi sử dụng và chỉ nói ngoài.
- Không đặt nồi đa năng vào lò nướng đang nóng.
- Di chuyển nồi đa năng dưới áp suất hết sức